

NJOOϚAARI ADUNA

Ganndal ko fooyre, majjere ko niɓɓere

TinnϚi sappo paytuϚe e cellal

BellifiiϚo: Miranda Dodd



Corps de la Paix Americaine en
Mauritanie



Minitre de la Santé et des Affaires
Sociales



Association pour la Formation des
Producteurs et le Développement

HAATUMEERE BINNDANZE

Binndanze	Kelle
Ngardika	3
I. Naafore Jangde	5
II. Laaƿal	13
III. Ndiyam Laaƿζam	21
IV. Eeewndiiζo	29
V. Muyningol	39
VI. Ballal	57
VIII. Ńakko	69
IX. Jontinooje	82
X. Heblo	92

NGARDIKA

Ngari-mi zo e Muritani ko liggondirde e yimwe, wostondirde e mumen hakkilaaji ngam wallude we, mbele ngurndam maawe ine weydo safde. Nde ngar mi nde, ngaddu mi tan ko ganndal. Kono zum wona seeza, sabu ganndal, hay so feccaama ustataako. Ganndal wonaa loocol mburu: pecco zum laabi keewzi haa e peccel gootel harrataa hay domburu. Ganndal so feccaama weydoto.

Gila ngar mi mboza fecca ko nganndu mi ko. So tawi ko e heblo, walla e yeewtere hakkunde peele rewwe, walla haala miin tan e gooto gozzo, so en njokkondirii tan ganndal men fof weydoto. Gila ngara mi kadi, mi yiyi heewe ina nji zi findinde koye maawe. Ina heen njanngi binndi, hay so ko e zemngal ngal we muyni ngal tan. Hitaande fof mi yiyi zum ina weydo.

Ko zum addi deftere nde. Waawe winndude, e kala mo arat caggal ween, ko onon njeya deftere nde. Ganndal, ngal ngaddu mo ngal, mi rokki heen heewe. So mi yahi, mi accat zo hunnde mbele, goto fof e mon jiyoowo binndi na siftora heen seeza.

Deftere nde, nde waza ko e tinnde sappo. Gootol heen fof ina haala cellal. Gootol fof ina rokka hakillaaji. Kadi so nezzo puuzizo waawde janngude, deftere nde ina weydina zum waawde. E nde haala ngurndam futankoo. Yimwe tawaa e tinndi zi, maa on keetin we. Ewe mbaawii wonde hoddiwe mon. E kala tinndol ewe keeta pinal seeza. Ewe njannga ko weydata cellal maawe. Kala mo njanngi deftere nde ina waawi rewde heen, finndunde e janngidde e maawe.

Ngal gollal ko e jokkondiral hakkunde goomu mbiyeteengu Corps de la Paix, e goomu mbiyeteengu AFPD (Association pour la Formation et le

Développement). Ko kamame ngaddi ballal maame, karallaagal e ngalu.

Kadi deftere nde feewnataako so wonaa ballal yimame heewame hono:

- Ummar Ba, ngonzo duzal zemnde leyde Muritani, ko kanko walli kam e lingo konngzi zi e cellingol binndi Pulaar.
- Ramata Ba, jeyaažo Mereysa yiye golle makko ngam waawade winndude rooki kam yiide ligaade.
- Traore Fode, cafroowo, e Dikko Ba, Hawa Sissoxo, e Kahja Siyle, liggotoome to safirde Jowol ndooki kam mijjooji maame ko fayti e ko joggorii haaleede e nder mayre.
- Mi yijitaani gooto e mon fof, mo jeeye e guri ze liggondir mi ze. Sinno mi wuurdaani e mon liggondiraani e mon, tawat ndee deftere feewnataako

Mboza daminii kala jannguzo ndee deftere maa hew heen ganndal o kadi yo o hew heen ko ina moxi ngonka makko.

On njaarama

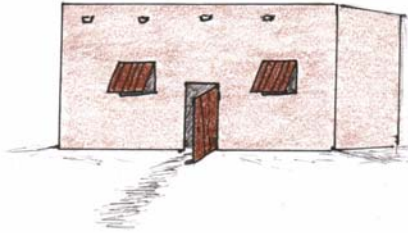
Miranda Dodd

I. NAAFORE JANGDE

Jangde ko famɓa suura heewa lammina



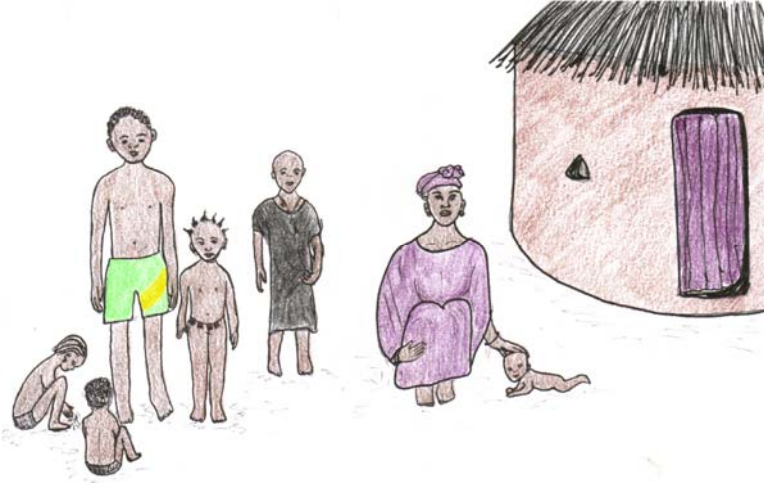
Faatimata nana jooɓi, ina woya. Ko baaba makko wiy o yahataa duɗal. Baaba makko wiyi ko yo o heddo e galle, o walla yumma makko e golle galle. Ko rawane tan Faatimata naatnoo duɗal, hikka baaba makko wiyi o mawni hankanndi.



Faatimata nana yalti e damal duɗal, omo weltii no feewi. Jooni Faatimata ko dewbo mawɗo. Ko o desaaɗo. O dañii sukaaɗe nayo.

Jannginoowo duɗal wuro ngo waɗtiii jannginde mawɗe. Kikiiɗe fof so sukaaɗe njippiima, ko mawɗe naatata. Faatimata ina jannga heen,

jooni o waawii winndude e janngude alkule e konngi keewzi.
Faatimata ruttiima galle mumen.



O taawii toon miñiiko dewbo ina wiyee Maymuuna. Ko kamte njiydi yumma e baaba. Kodda Faatimata dañi ko duuti tati. Afo makko ina jogii duuti jeezi, kanko gooto, o waawa toppittaade miñiraa, ko zum addii Maymuuna ina walla Faatimata toppitaade sukaa mum.

Maymuuna jogii ko tite zizo. Afo o wiyetee ko Faati Demmba. Ko o tokara Faatimata. Faati Demmba dañii hitaande e feccere. O entaama gila omo yahre e lebbe jeegom, sabu yumma makko ko cowinoozo, dañii tiggum. Kono Faati Demmba ko cukalel coftungel. Omo fija. Omo jala. Omo fofo.

So wona hannde.



Hannde Faati Demmba doganaani tokara mum, nde yiya ζum nde. O joozii tan ko ζo gootel. O dillaani. O daalaani.
Tokara makko feewi e makko, ζefti mo.



Nde Faatimata ζefti mo nde, teskiti omo woorna nngembe. Faati Demmba naati woornaade nngembe ko wooyi. Omo waawi naamnaade pot saamburu.

O naamndii Maymuuna, Holko Faati Demmba wonndi? Mbaar omo selli?

Maymuuna wiya, Alaa. O sellaani kay. Reedu makko ina dogaa. Omo fawnga. Kadi, o ñalli ko woyde.

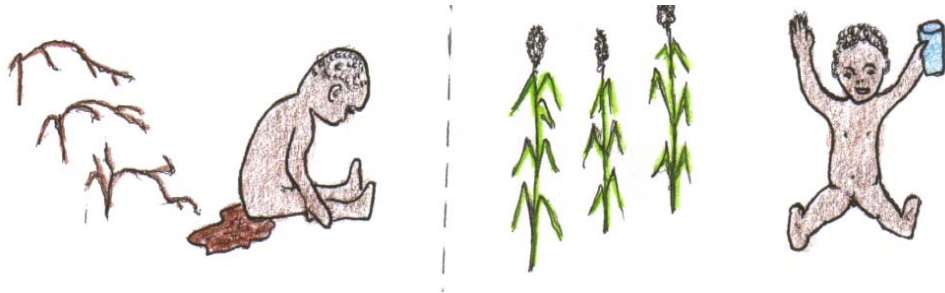
Faatimata naamndi Maymuuna, miñliiko, mbele ñamminii mo e sahaa nde we ngottottoo nde.

Maymuuna wiya, Alaa, ko Neene Aysata wiya hoto mi ñammin mo, hoto mi yarnu mo haydara, so eζen njiζi reedu makko dartoo. Kala nde njarn-moo-mi, o yaltoytu. Neene Aysata wiya yo en pooftin reedu ndu.



Faatimata ndaari Faati Demmba. O yuurnii gite ƙe, o tawi ƙe ngalaa gonɗi. Kadi nguru ƙalndu makko ina ñorɗoli no feewi. Saraaji hunnuko ko ina waɗi peri. O siftori ko ceerno winndannoo ƙe e alluwal hannde ko, e ko o haalnoo ko.

Faatimata reftii winndande mum o wiyi, Musiƙƙo amen, wiyi ndogu reedu ina hulbinii no feewi, so ndiyam keewɗam yaltii e cukalel ina waawi warde ɗum. Yeru: Enen fof en njiyii rawane toaani, gawri puɗnoo ndi fof maay haa laaɗi. Ceerno o wiyi, kala cukalel gonndungel e reedu dogooru yo o yar no feewi mbele doole maggel ina waasa ustaade.

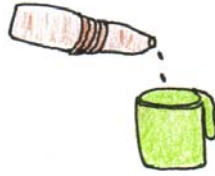


Maymuuna ina heɗtii Faatimata nde wonnoo omo anndi Faatimata ko belɗo hakkille no feewi, ko o janngoowo no feewi. Kono Neene Aysata ko mawɗo, ko esum Faatimata, kadi ko o yumma maƙƙe tokooso. Neene Aysata ko taani mum Faati Demmba. So Neene Aysata haali, yimƙe ina keɗoo no feewi. Etee kadi hay gooto e wuro he meeɗaa ñamminde dogaaɗo reedu.

Faatimata siftini Maymuuna hono ƙiyi mawni maƙƙe ina maayi ko ƙooyaani, ko ko ndogu reedu wari ɗum, etee ko e nder balɗe ɗiɗi tan.

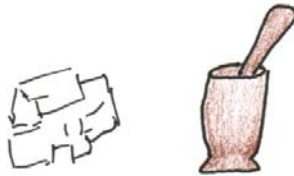
Maymuuna ko baawɗo heɗaade mawni mum. Omo sikki kadi e ngol ɗo laawol omo jogii goonga. Maymuuna wiyi mo, Holko ceerno ma wiyi en potaani waɗde?

Faatimata tottiti tokara mum yumma mum. O naati nder suudu. O ñeɗi horde loonde haa heewi ndiyam.



O tootit heen tootite tati ndiyam orde sawel. Caggal zum o fammini Maymuuna ina laawiniree ndiyam, mbete ina waasa weydude ñawu Faati Demmba ngu. So en mbaçii heen orde sawel, en padat fotde hojomaaji capançe tati, mbete mboros gonnooço heen fof ina maaya.

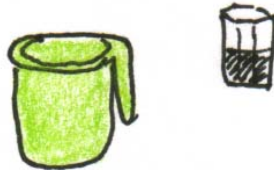
Faatmata haalani miñiiko no njaram çam feewnirtee. Faatmata xefti lamçam, wowru, unugel, suukara e kaas ataaye.



O uni lamçam çam haa çaati.



O waçi jubançe çiči lamçam e nder horde loonde waçnde ndiyam laaçam.



E nder pot ndiyam laaçam e lamçam, o weydi heen feccere kaas ataaye suukara gunaaço.



O iirti haa ndiyam ζam e lamζam ζam e suukara oo fof njilɓondiri.



Faatimata loɓɓi heen seeζa, ngam ζeeuwe so tawii lammeeki ki e mbeleendi ndi poti walla alaa. O tawii ko ina lammi hono gonɗi tan. Ko e ζum moξξi, yooni.

Faatimata yuppi heen e koppu kafe. O yarni tokara makko. Faati Demmba yari fof haa gasi. Maymuuna ɓeydi, Faati yari fof kadi haa gasi. Ndeen ngel tuuti. Maymuuna dogani Faatinata, e sikkude mo Faatimata ko ko ɓeydii ñawnude cukalel makko. Kono Faatimata wiyi alaa caζeele. Ceerno maɓɓe wiynoo hay so cukalel tuuti, yo o yarne tan. Rutto yarnoy mo. Yarnir mo seesa, seesa tan. ζe njarni mo feccere koppu. O yari haa laaɓi.



Nde o gaynunoo yarde tan ngel ζifti, ngel woni e foƙoƙude juuƙe. Gite maggel mbaƙti ndaarde no moξξi. Faatimata yaltinii pakket mbiskit.



Faati Demmba ummiima fayii to Faatimata o ξefti mbiskit. O ñaami. Maymuuna wiya, Wooroo! Reedu makko nana doga kadi!

Faatimata wiya, Alaa caƙeele, hay so reedu ndu suwaa dartaade, ξeew no o wayi semorde. Omo yiƙi ñaamde e yarde fof, kono reeno hade makko rufde ndiyam ζam.



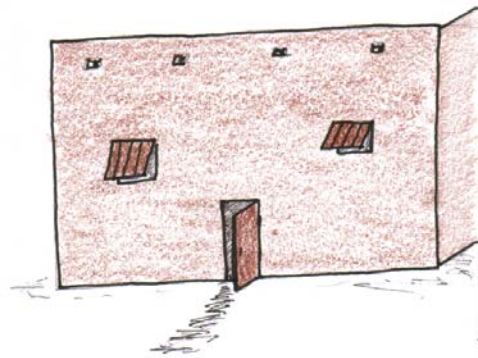
Hawri e Neene Aysata artii, Faati Demmba heƙtini mo dogani mo, nde wonnoo ko taaniiko Neene Aysata na horsini mo no feewi, « Haay yoo bingel am! Haay yoo Taaniraagel am semorii Alhammdulil laahi! A

yiyii dey waasde ñamminde mo no walliri mo. »

Maymuuna wiy, Waçseesa Neene heçto mi haalan ma ko Faatimata waçi.

Neene Aysata heçtii haa sukaa^{we} makko ngasni haalde. O nokki heen faamaamuya no feewi. O wiyi, « Jaøde ina heewi nafoore. Jaøde ko famça suura heewa lammina. »

Faatimata ruttii duçal o haalani ceerno o, hono hanki o ekkiima ndiyam kakkitoojam e ñinngel miñiiko gonndunoongel e ndogu reedu etee selli. Ceerno o weltii heen no feewi, sabu o anndii Faatimata ina reftoo binndançe mum no feewi.



Ceerno ñeydani Faatimata, hay so reedu ndu dartiima hoto o oppu yarnude mo ndiyam kakkitoojam. Kadi ñammina mo no feewi haa doole makko ngarta.

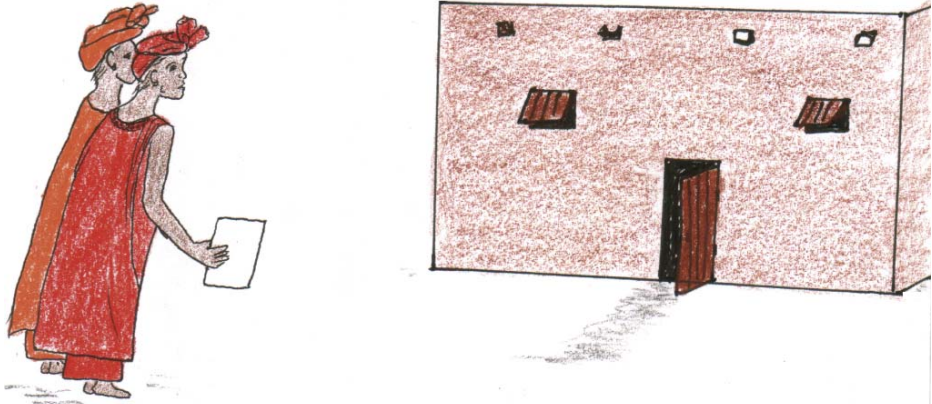
O wiyi kadi, A janngii no feewi maasaa'Allaaha.

Faatimata wiyi, Ko aan janngini kam. Sinno Maymuuna ina waawnoo janngude, tawa hay kanko omo waawii anndude ko o foti waçde.

Ceerno wiyi, Holko haçi mo janngude? Wiy mo yo o ar duçal.

II. LAAÇAL

Neçço so laaçaani sellataa, neçço so sellaani dañataa



Maymuuna nana yahda e mawni mum Faatimata duçal. Ko sooyaani ko, biyi Maymuuna sellaano, ko ndeen Faatimata holli mo no o safirita inngel ngel. Gila ndeen Maymuuna ina faami nafoore jaøde. Jannginoowo ina janngina ðe nafooje keewçe ko çoon Faatimata janngi no ndiyam kakkitoojam feewnirtee.

Maymuuna e Faatimata njettiima duçal ðe tawi toon musiçço maððe e rewðe woçðe heewðe.

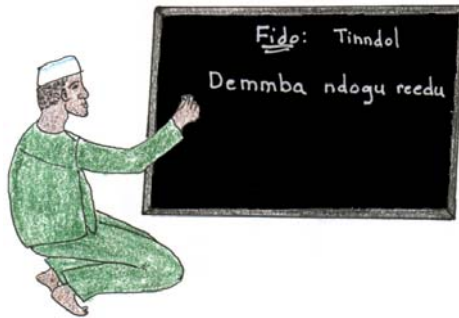


Maymuuna e Faatimata calmondirii e heddiiðe ðe. çe njooçii, ðe njaltini kaairçe maððe: defte e kuçi inndirteeçe.

Faatimata noddii musiizoo mum, O wiy miizo jogii naamnde miizo yiizi njaabo zaa mi: Holko tokara am ñawnoo? Hol sabaabu reedu makko dognoo? Hol sabaabu deedi amen ina ndoga?

Zoon jannginoowo o heɗɗitii wiya, ζum ko naamnde moξξe no feewi. Ko ζeezoo naamnde woni ekkorze mon hannde, firdi ζee naamnde. Ma mi haalan on tinndol gootol ko fido noon mbaζaton mbinndon kala ko nan ζon. So en ngaynii, njeewten heen kaalden ko ngol firti.

Musiizoo winndi e alluwal:



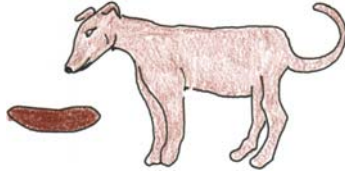
Nde rewɗe ɗe njanngunoo ko o winndi koo tan ɗe ngoni e jalde.

Alaa hoto njalee. Kerse ngalaa heen. Tinndol ngol ina waɗi faayiida, ma on njiyi. Ɔeffee karne mon e kuɗi mon. Puɗɗo ζen:

Meezjii waɗde e sahaa gooto gorko gooto ina wiyee Demmba Ndogu Reedu. Ndogu reedu noon ko innde leñol maɗɗe. Gila aduna diidaa ko nii leñol maɗɗe wayi. Dogaaɗe deedi nganndaa hol ko addata ζum, walla holko ittata ζum. ζe ngannda ndogu reedu ko ñawu. Ko ζum nguurndam maɗɗe tan.



Reedu Demmba ina heewi dogde, kono o yahataa ladde sabu ina woꝛꝛi, ina heewi tampere. So o ƙuuɗaama ladde tan o fayata ko caggal galle; o yaltoyaa toon. So o gasnii, o ƙoornoto tuuba makko, o fokkita o laƙƙintaako nii, kadi o ubbataa kuudi ndi.



Hannde nde o yahi ladde caggal galle, ko rawaandu ari uurnii kuudi ndi. Hunuko mum moddi, waɗiri koyngal mum aastii koyɗe mum moddi, artiri ɗum e nder galle he.



Kala ɗo ndu waawnoo rewde, ndu moddini ɗoon. Ndu ari, ndu tawi cukalel ina fija.



Ndu uurnii ngel, ndeke hinere mayru ina moddunoo, ƙaati e hakkillaaji maggel ndu woni e wofde. Cukalel ngel huli, woni e woyde haa yumma maggel ari.



O ξefti haayre, o werlii ndu, ndu dogi, o sajjitii cukalel ngel o huufi ngel haa ngel natti woyde. Yummiraaζo o joξξini ngel, fayti e golle mum caggu bottaari, kono o tinaani ko o modduζo kuudi.



Ndeen o defii haa o defti, o sooζoraaki saabunnde. O rotti bottaari o wadani sukawee makko, we ngoni e ñaamde, tawi hay gooto e maawee sooζoraaki saabunnde.



Gila afo haa kodda, ndogaa deedi accaani yumma e Demmba Ndogu Reedu. Ko ζum woni leñol ndogu reedu en.



Nde ceerno o gasni haalde, o fadi haa almuawee we ngasni winndude, ndeen o naamndii we, Eeywa, hol sabaabu deedi maawee ina ndoga? Hol ko we mbaζata ngam deedi maawee mbaasa dogde?

E nder ζee naamnde, rewawee we mijjii heen no feewi. Faatimata ξefti konngol, Sinno Demmba yaltoynoo ko e kabina walla o nde yaltoyi nde, o ubbii kuudi ndi deedi maawee ndogataa.

Jannginoowo o wiya, Hol goζζum?



Maymuuna suuti junngo, ko rawaandu ndu addi kuudi ndi e nder galle he, sinno rawaandu naataano galle o, deede maṣṣe ndogataa.

Ceerno wiyi, Hol goɗɗum?

Maymuuna wiyi, Sinno kamṣe fof ṣe cooɗorinooma saabunnde hade maṣṣe ñaamnde, hay gooto e maṣṣe reedu mum dogata.

Jannginoowo wiyi, wallaahi, e hol goɗɗum?

Ummu wiyi, Sinno Demmba sooɗorinooma saabunnde nde gasni yaltoyde nde o raaṣataa galle makko.

Jannginoowo wiyi, holko ɗum firti?

Faatimata wiyi, so en toppitiima laaṣal, ñabbuli men ngustoto.

Jannginoowo naamndii rewṣe ṣe, waɗde ɗeewto ɗen nguurndam men, tawa eɗen toppito laaṣal men?

Mayram jaabii mo, wonaa no feewi.

Faatimata woni e yanaade Maymuuna: Aan kam ko Demmba Ndogu Reedu woni joom galle ma, ṣe piyndiri kelle ṣe ngonni e jalde.

Maymuuna wiyi, Alaa hay sinno innde makko ko Demmba kono kam o yahaani caggal galle.

Faatimata wiyi, Kono dey o yahaani kabine, kadi hay jawdi ooroori ina ngartira ko njaṣṣunoo e nder galleeji mum en.

Ceerno jali. Miɗo anndi Faatimata woni ko e tooñde ma, kono ko goonga o haali. Enen fof eɗen poti yahde pamminen yimṣe ṣe eṣe poti sooɗoraade saabunnde. So en kaljitii e ɗum eɗen, poti toppitaade laaṣal

galleeji men e ገላላ ገላላ ገላላ. kono tan no Mayram wiyri ni en mbaጅaani no moጅጅirta

Ummu wiyi, en mbaawaa, En ngalaa kabinaaji. E wuro ngo fof min njogii ko suturo gooto ngam lootaade heen.

Faatimata naamndii ceerno o, so tawi omo anndi no kabine feewnirte.

Ceerno wiyi, eey miጅo anndi feere mahde tawa tiiጅaani.

Karjatu wiyi, Wonaa ጅum tan. En mbaጅat waañe e taarorde, en mbaasat oppude jawdi naata e galle, en cooጅaaka...

Faatimata wiyi, Jamma, jamma ጅacca ceeጅu, puጅጅo ጅen tan e golle kabinaaji.

Jannginoowo wiyi, So en kootii galleeji men hannde gooto e men fof yo o haaldu e joom galle mum. So worጅe wuro ngo ina mbaawi fiyde tuufeeje ጅakkere, galle fof jiጅጅo heጅde heen rokkee mahroya suturo galle mum. Piyen kaalis cooden barilleeji ጅiጅi e saak simoፀ e jamጅe peewnire kabinaaji ጅi.

Batu rewጅe nguu fusi, ጅe carondirii gooto e maጅጅe fof faytiii galle mum. ጅe kabrii worጅe maጅጅe kono ጅum waጅii jiጅru hakkunde rewጅe ጅe e worጅe ጅe.



Ko ጅoon joom wuro noddi batu jannginoowo o e worጅe ጅe nootoyii ko ጅoon jannginoowo o fammini ጅe nafoore suturo haa kamጅe fof ጅe njaጅi. Moni e maጅጅe fof baawnooጅo fiyii ko fawanoo e mum haa ጅe

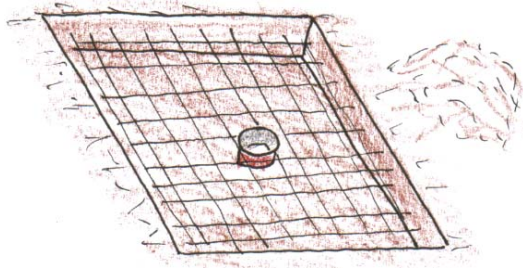
mbaawi renndinde ko ina waawa mahde ko ጩe njiጅi ko. ጅe mahi suturaaji tati e nder wuro he. Waጅee laakngal e wuro he kala jahoowo dow wuro, yo yah heen.



Worጩe piyi tuufeeje, ጩe ngaddii kaaጅe e ceenal. Rewጩe ጩe ngaddii ndiyam.

ጅe mbaጅii 'dal', ጩe ngasii gasgel tokosel bannge fof ko meeteer, e luggiጅki fotde ko sentimeeruujj sappo.

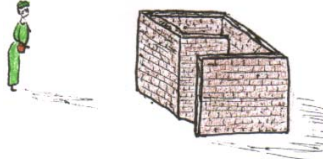
Woni heen keedtinaa ko e jamጅe, ጩe taጅii ጅe, ጩe kabbi ጅe no fotirta feewde, ጩe ngoppi wuddere ጅo hakkunde ጅo.



ጅe ndenndini ceenal e kaaጅe e ndiyam e simoፀ. ጅe njiiጩ e ጅum haa renndi. ጅe njuppi e dow jamጅe kaጩጩaጩe ጅe haa meli ጅum nanngondiri e jamጅe haa gasgel tokosel ngel heewi simoፀ. Caggel oon ስalawma ጩe nduttii toon wisoyde heen ndiyam haa simoፀ o ጩeydoo tiiጅde. Nde 'dal' o e tuufeeji ጅe ngasi feewneede. Sukaaጩe wuro ngo ndawii asde ngaska ko meeturuuji ጅiጅi.

III. NDIYAM LAAÇZAM

Laaçal woni yumma mum cellal. Cellal woni afo ngalu.



Maa woni lewbi çığı, ko wuro ngo mahi jaltirçi. Yimwe heewe mbaçti yahde heen, kono haa jooni ndogu reedu ina heddi. Reewe we paamaani holko saabi çum. Nde we njahi duçal janngoyde, we naamnii jannginoowo maawe holko addi çum.



Jannginoowo wiya, on ciftorii nde kaaldu çen e hol ko addata ndogu reedu? En mbiyii ko laaçal addata cellal, yahde kabina ina weyda laaçal, kono geçe goççe ina ngoodi. On ciftorii heen?

Maymuuna wiya, sooçoraade saabunnde hade maa ñaamde.

Jannginoowo wiya, Mbaar on mbaçii çum?

Maymuuna wiya, to galle amen dey e min mbaça çum.

Ummu wiya, so e min njogii saabunnde.

Faatimata wiya, mawwe ina mbaça kono sukawe we ina keewi yejjitde.

Jannginoowo wiya, ζum fof ina waawi addude ñawu, kadi ina foti cooζoro ζon saawunde caggal nde njah ζon laade, walla so on laawinii sukaaƴe mon, walla hade mon sagginde.

Rewaƴe ƴee fof muumƴi, e kaa haala ka ceerno maƴaƴe haali, etee ko ka goonga.

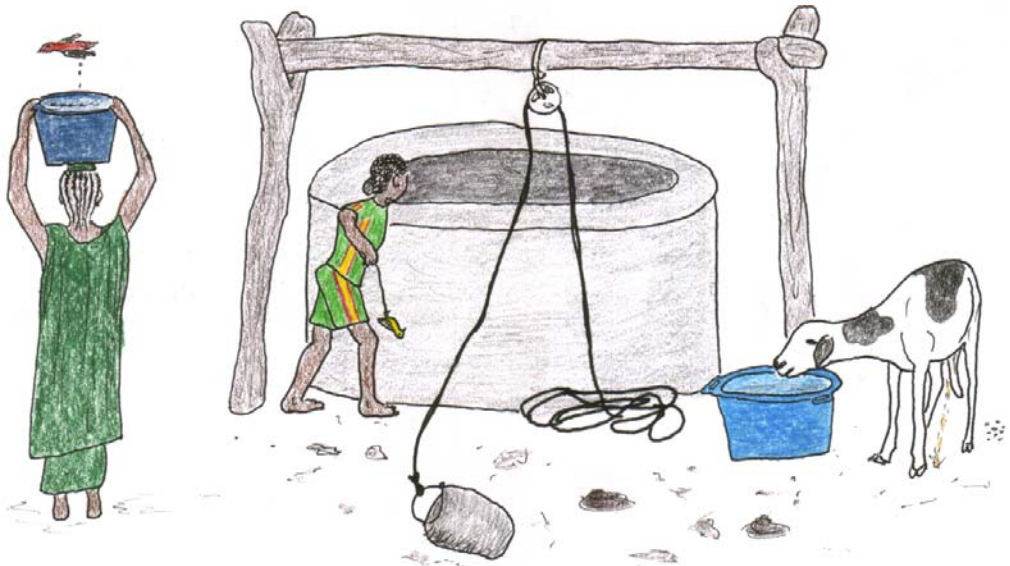
Mayram naamni, so tawii min cooζoriima saawunde e kala ko e min ngolla, deedi amen ndogataa?

Jannginoowo jaabi mo, maa ustu. Kadi ndiyam ζam njaraten ζam ina laaƴi? Holto ndiyam ζam ummii, no ζam yettorii galleeji men?

Ummu wiya, min ζoogi ko woyndu.

Mayram wiya, kono woyndu hippotaako, en nganndaa ko yanata heen.

Maymuuna wiya, sukaaƴe fijooƴe sara boyli ƴe, ina mbaawi werlaade heen ko addanta en ñawu.



Faatimata wiya, kadi no ζoogirten nii, ƴoggi baale men heewi ko joowaade e leydi, so en mbaƴtiii ζi e woyndu, e ζi mbaawi naworde ko wayno doornde jawdi walla yimƴe.

Jannginoowo naamnii, paanuuji mon ina laaƴi?

Mayram wiya, Eey, e min laṭṭina ɓi hade amen waɗde e majji ndiyam.

Maymuuna wiya, kono e sahaa so mi lawɗii paan am, mi naatini junngo am e paan ma ngam ittude ndiyam ɗam, firti ko tuundi junngo am ina heddi e paan ma, bonna ndiyam ma.

Mayram wiya, goonga kay, woto waɗ junngo maa e paan am.

Ummu wiya, kadi so jawdi arii, ko wayno mbeewa, mbaalu, nagge walla puccu, waɗii hunuko mum e paan ma, mo ɓoog ɗaa, aɗa waɗoyaa e loonde.

Karijata wiya, paan hippetaake, so en mbaɗii heen ndiyam, en ndoondiima, heendu ina waawi naatnude heen tuundi, colli ina mbaawi fuccude heen, njuppen e loonde, njaren.

Jannginoowo wiya, ɗum fof ko goonga, so ɗam yettiima galle on ciiwtat, walla on njuppat e loonde tan ?

Faatimata wiya, eey, ko no mbii ɗaa ni.

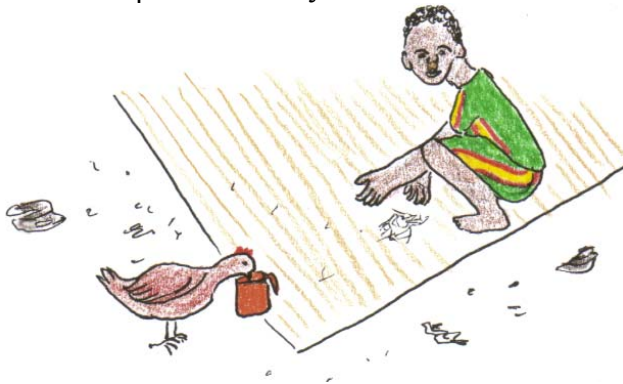
Ummu wiya, alaa

Mayram wiya, min njoginoo ko tekkere suuwtirde, kono majji.

Jannginoowo wiya, so on joɗɗinii potuuji mon looɗe e leydi on mbaɗitt e loonde noon !

Faatimata wiya, min momtat caggal oo tan, min ñeɗira ndiyam.

Mayram wiya, so cukalel maṭṭangel hoccii pot e leydi waɗii e loonde yarii, acca ñitte mum e pot, so a waɗtii e loonde tan, addat rafi.



Jannginoowo wiyyi, ndiyam so laaṭaani, addat ndogu reedu.

Ummu wiyyi, kono en mbaawa haṣde henndu walla jawdi ; e sukaaṭe yeṣṣaade woyndu, ṣum weeṭaani.

Jannginoowo wiyyi, goonga, kono eṣen mbaawii laṭṭinde woyndu e kala sahaa, e miṣo sikki eṣen poti waawde laṭṭinde diṣṣi, so ngarii haa galleeji men.

Maymuua wiyyi, no mbaṣaten ?

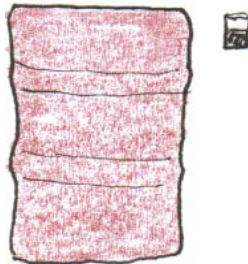
Jannginoowo wiyyi, so tawii en ngaddii ndiyam woyndu, hade men yuppude e loonde, yo en ṣeew bagi laaṭṣo mo sukkaani, mbuumen e hunuko loonde he, kaṭṭen haa tiiṣa, e oon sahaa njuppen ndiyam e loonde he e rewruude e tekkere nde.



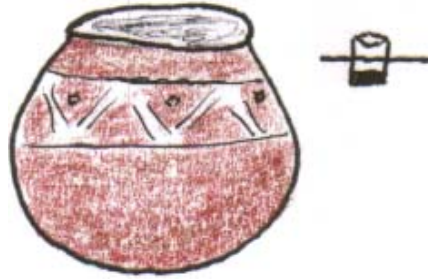
Kadi so en toṭṭitii orde sawel e nder ndiyam he, maa war kala mboros gondṣo e majjam.

Ummu naamnii, holno orde sawel waṣirtee e ndiyam ?

Jannginoowo wiyyi, so tawii ko barigal liituruuji teemedde ṣiṣi mbaṣataa heen ko feccere kaas ataaye orde sawel.



So tawii ko loonde mawnde a feccat kaas ataaye laaṭi nay mbaṣaa heen.



So tawii ko pot mo liiteer mbaɓɓataa heen ko toɓɓe tati orde sawel.



Faatimata wiyi so tawii ko loongal mawngal a feccat kaas ataaye pecce nay mbaɓɓa heen feecere nayaɓɓere ?

Jannginnoowo wiyi, eey, so tawii loonde ma mawnaani, feccu kaas o pecce jeegom mbaɓɓaa heen. Kadi so a waɓii heen orde sawel o, a iirtat ndiyam ɓam mbete ena iirtundira no feewi, padaa hojomaaji capaɓɓanɓe tati haa mboros oo fof maayii.

Ummu naamnii, holno woyndu laɓɓinirtee ?

Jannganoowo wiyi, woyndu ina waawi horseede haa laaɓa, neɓɓo jola fayde nder, itta tuunde ngonndi toon ndii fof gila e saakuuji haa e baale taɓɓe, haa e ko wonaa ɓuum fof.

So ɓum gaasi, yahii haa ndiyam ɓam artii e mayru mbaɓɓen heen orde sawel haa heewa, njooɓo ɓen fotde ñalwama, mbele orde sawel oo ina ustoo, kadi tawa mboros oo fof maayii, e oon sahaa woyndu ndu wiyetee ko laaɓii. So eɓen mbaɓɓa ɓum hitaande fof laabi ɓiɓi, maa ɓum ustan en won e ñabbuuli gardooji e ndiyam.

Faatimata wiyi, kaalden ɓum e mawɓe men, ɓeewen so ɓe njama jolde e boyli he.

Maymuuna naamnii, no foti orde sawel coklaten?

Jannginoowo wiya, alaa e sago ngannden no foti litaruuji ndiyam ngoni e woyndu. Zum noon, xeewaten, ko no ndiyam zam foti gila en korsaani zam. Rewte njippiima duzal, te kollitii wor te maate, kadi sukaa te maate njatii jolanede te e woyndu he ngam tiggitaande ndu.



Jannginoowo o yahdii e maate to woyndu to, o haatii haayre e toggol, o julni e woyndu ko haa o anndi no luggeeki ndiyam zam foti(2,5 meeteer) kadi o teti njaajeendi woyndu ndu (1,4 meeteer) o hiisii no foti ndiyam woni e woyndu he o anndi no foti orde sawel ndu sokli.

Ndiyam fotat ko $e = 3,14 * (\frac{1}{2} \text{njaajeendi})^2 * \text{luggeeki ndiyam}$

Ndiyam fotat ko $e = 3,14 * (0,7)^2 * 3\text{m} = 3,85\text{m}^3$

Jannginoowo yaltini kayit ina winndaa hee no foti orde sawel o sokla.

No foti ndiyam (m³)	No foti orde sawel sokla 12° (ml)	Miiliteer no fotata
1	18	Kuddu botaari
1.2	21	Kuddu e feccere
1.5	26	
2	36	Kudduuji zi zi
2.5	44	
3	53	¼ kaas ataaye
4	70	
5	88	½ kaas ataaye
6	110	
7	130	¾ kaas ataaye
8	140	1 ¼ kaas ataay
10	180	
12	210	¾ kaas ataaye
15	270	1 ¼ kaas ataaye
20	350	1 ½ kaas ataaye
30	530	2 ¼ kaas ataaye
40	700	2 ¾ kaas ataaye
50	880	3 ¾ kaas ataaye

O haalani yimቴ ቴ, woyndu ndu ine jogii meeteeruujji 3,85 ndiyam, e ina sokli fotde capanᅇ jeeᅇᅇᅇ milliliteer orde sawel.

Ndeen sukaaቴ worቴ ቴee korsii woyndu ndu, rewቴ ndoondii ndiyam nawi galleeji mum en.



Nde yahi haa woyndu ndu hori, suka gorko gooto joli e mayru, sukaaቴ heddii ቴ keddii dow ina pooᅇᅇ. Kala ko o haቴቴ e ᅇoggol njaltina. ᅇe njaltinii ko heewi ko wayno baale taᅇᅇᅇ, paᅇe bonᅇe, guri nayi, e ko nanndi heen, nde ᅇum yahi haa gasi ቴ njaltini suka gorko naatnooᅇᅇ nder o boowal.



Nde gorko yalti, ቴ kooti haa janngo mum ቴ ngarti ቴ tawi woyndu ndu heewti ndiyam. Jannginooᅇᅇ o siftiniቴ no foti ቴ mbaᅇata heen orde sawel. Joom wuro addi orde sawel, be mbaᅇi heen.

Jannginoowo o ƙetiri kaas ataayi haa timmi feccere tataƙa, o rokki joom wuro o pot baƙƙo orde sawel o. O yuppi e nder woyndu he. Sukaƙaƙe ƙe njolni baagal njumppiri woyndu ndu haa ndiyam ƙam e orde sawel o iirtondiri.

Jannginoowo o wiya, hay gooto hoto ƙoog e majjam, ƙo haa janngo mbete mborosaaji ƙii fof ine maaya. Kadi orde sawel oo ine heewi, so on njarii e majjam tan on tuutat.

So on ngarii janngo on ƙoogat e majjam, ƙeewon so tawii urtaani orde sawel no feewi. So urtaani noon, moƙƙii.

Ciftoree, so ndiyam yettiima galle mbaƙƙee tekkere laaƙande ciwton. Hoto mbaƙƙee pot mo laaƙaani e loonde.



IV. ƆEEWNDIIZO

Ɗawƙo jibinataa celluƙo



Jeynaba e Maymuuna ko sehilaawee no feewi. Ko mawni mum Jeynaba resi Maymuuna. Gila we kumdanaa Maymuuna meeƙaa seertude e Jeynaba. ƙooƙaani ko Jeynaba resaa. Ko Maymuuna wonndi e makko haa o yalti suudu. Ko Maymuuna haalani Jeynaba ko ine soklunoo anndude, sabu yumma mum Jeynaba maayi ko booyi, kadi o alaa mawniraaawee rewwee. Jeynaba sellaaani, o anndaa fof ko o wonndi. O yahi to sehil makko naamndaade.



Maymuuna wiya, Mbiy ƙaa a sellaaani?

Jeynaba wiya, Wallaahi, mi sellaaani. Etee mi anndaa fof ko ngonndu mi. Subaka fof mi tuutat, sahaaji so mi tuutaani weerde am wonata ko e

jeeɓtude, mboɗa yiiŋe haa naange daroo e hoyre. Mi nattii hacitaade, kono semoraani.

Maymuuna wiyi, Wooroo, ko goonga ma. Aɗa foti yahde safrirde.

Jeynaba wiyi, Miɗo foti yahde safrirde, kono ina woɗɗi. Saret ina tiiɗi. So tawii ko haydara tan, mi waasa yahde.

Maymuuna wiyi, Aɗa anndi no mbaɗaten? Ar njahen to mawni am, ko kanko ɓuri mi janngude, ina waawi tawa omo anndi ko ngonndu ɗaa.

Jeynaba naamni, Hol mawni ma?

Maymuuna wiyi, Faatimata. Wonaa joom galle makko e joom galle ma njiydi yumma e baaba?

Jeynaba wiyi, Alaa, ɓe njiydi ko baaba tan. Miɗo anndi mo koy, omo weli hakkille no feewi.

Maymuuna wiyi, Wallaahi! Ko kanko holli mi no ndogu reedu safrirtee. Aɗa siftora nde ɓingel am sellaani nde, ko kanko walli mi heen.



Maymuuna e Jeynaba njahii fayde galle Faatimata en. ɗe tawi omo jooɗi e leeso, omo ɓeɗa haako. ɗe calmini, ɓe njooɗii. Jeynaba sifanii Faatimata caɗeele mum. Faatimata heɗtii maale ɗe Jeynaba haali ɗe.

Kanko Faatimata o wiy, Mande mbayru ɗaa yiyde ellaaji ma?

Jeynaba wiyi, Mi wayrii yiyde ellaaji am kay. Maa won jooni lewbi ζiζi walla tati.

Faatimata wiyi, Mi wonaa cafroowo, kono miζo sikki ko a cowiiζo. Kala dewbo jahroowo e lewbi ζiζi maa tati ina heewi dañde wernde yiiñore, kono so wooyii tan dartoto. Zum arnoo e am ko e wiyi am afo e ζimmo o, kono so mi ξakkii mbiskitaaji seeζa tan, dartoto.

Jeynaba weltiima. So o wonii reedu, firti ko o wonndaani e ñawu. O wiyi Maymuuna, A nani, hay dara mi wonndaani, mi soklaani yahde safrirde.

Faatimata wiy, Alaa, aζa foti yahde wiciti!

Jeynaba wiy, « Wiciti? »

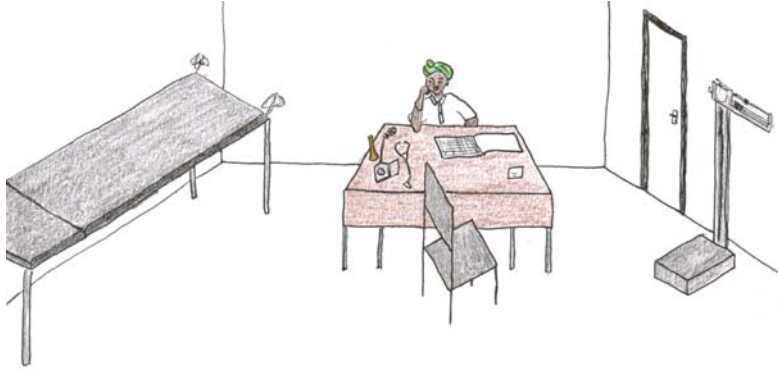


Faatimata wiyi, Wisit hulbinaaki, we peesete, we mbinndan ma poζze mbele wiye ina waasa rafeede

Maymuuna wiyi, Yah tan, miin mi yahiino safrirde e sahaa nde ngon mi cowiiζo nde, waζde sukaa we am we fof na celli.

Faatimata wiyi, Ewe mbaζa “wicit” kala Talaata.

Jeynaba yahi safrirde Talaata dewζo heen o. Nde o naati safrirde, o yiyi kaake haa heewi kono o anndaa nafoore majji. O tawi dewbo gooto ina jooζii, ina jogii e juuζe mum deftere, ina huufi taabal. O wiyi Jeynaba, yo jooζo. Jeynaba jooζii.



Dewbo cafroowo o naamndii Jeynaba innde mum e yettoode mum e hol ñalawma e hitaande o jibinaa, e hol nde o wayri yiye ellaaji makko. O winnde fof e karne tokoose. O naamndii mo so o meeçii jibinde. Jeynaba wiya mo alaa, o meeçaa jibinde, kadi o anndaa no wisiti o waçirtee.

Crafoowo o wiya, Hulbinaaki, ko adii fof a waçat peese. Ma ar gaay, daro ço e peesirgal ngal.



E sahaa kala nde ngar çaa ço, mi wetete ngam anndude no kilooji ma poti, so a weydiima

Jeynaba naamni, Miço foti weydaade?

Crafoowo wiya, Wonaa neçço goçço ina feewnee e nder ma? Zo e ma jibinde aça foti weydaade kilooji sappo! O winndi kilooji Jeynaba e nder karnel ngel. Jooço kadi, mi xeewa tensiyoo ma ço yahrata. Addu juungo ma.



O waɗi kaɗirgal e junngo Jeynaba haa o ɗefti tensiyoo makko. Cafroowo wiya, Tensiyoo ma ko 12/8, alaa cadeele. So famɗii ina waawi tawa ko a ɗakkeende ɗiiɗam, so ɗurtii ene waawi wonnde caɗeele mawɗe.

Jeynaba joofii taabal, wiya, ɗum ko woni?

Carfoowo jaabi mo, zum heɗortee ko dille ɗernde cukalel.

Jeynaba naamni, Nder reedu? Aɗa waawi nannde ɗum?

Cafroowo wiy, Eey, so a artii ɗo e lewbi tati ma a yiy. So a dañii lewbi joy fay dow, ko ɗum min keɗortoo ɗernde cukalel ngel ngam anndude so e ngel wuuri walla alaa, e so tawii hoyre maggel heetti ko dow walla les. Cafroowo holli Jeynaba nate majjum, mbele ina ɗeydoo faamde.



Jeynaba naamni, Hol heen ko ɗuri?

Cafroowo wiya, Jibinoowo ɗuri moɗɗude e mum ko hoyre cukalel ngel heedta les. So tawi ko dow woni, jibingol joom mum ina saɗta no feewi, sabu ɗum ko koyɗe cukalel ngadotoo yaltude. Nden gootal ina

waawi yaltude, gootal heddo nder, ζum noon ko musiiba.

Cafroowo o yefti pinngu wiyi Jeynaba yo o addu junngo mum o pinnga ζum.



Jeynaba wiyi, Alaa mi pinngaaki. Hol sabaabu mum.

Cafroowo wiyi, Ko mbete tataanoos ina waasa hebde ma, aan e winngel maa fof. So a pinngaaki tetaanoos ina waawi warde on, ζum noon pinngaade tan wuri ζum. So a saliima pinngaade jooζo mi tinndan maa tinndol gootol e yummiraaζo gooto meeζnooζo arde ζo.

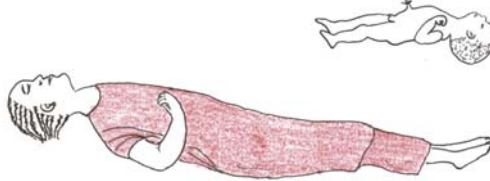
Jeynaba jooζii e jooζorde. Carfoowo o woni e tinndande mo:

Yunniraaζo gooto ariino ζo wisit, kala ko ζaawirmoo mi e golle o jaawa ko wayno peeseede, meeteede, xeftude tensiyoo, heζtaade wernde winngel makko, haa heddii pinngeede. So mi xefti pinngu tan o xeera daande, o wona e woyde. O wiyi ko sehil makko meeziino pinngaade tetaanoos tan, junngo mum woni e muusde fotde balze tati. Feere fof mi waζii, o jaawani. Ngoppu moo mi. Mi rokkii mo poζze feer e niiwaakiin. O waζii wisitaaji fof, kono o meeζaa pinngaade. Naalnde o jibinta nde, o ari haa PMI ζo, yo mi wallu mo. mi lelnii mo dow taabal. Mi fasnii kabirze ze pot mi huutoraade ze, mi juξξinii ze e dow tekkere laawnde.

Hawri e oon nalawma, henndu ina heewi. Kala ko laawnoo wonti punndi e tuundi, e jibinirgol makko o waζdi heen waktuuji jeezi. Nde o jibini, mi haawi wuddu cukalel ngel, mi taξi ζum, mi totti winngel ngel

yumma mum, yo o muynin.

Hade innde yumma e ɓinngel ngel ina tampi no feewi. ɓe nawaama safrirde mawnde kono nafaani. ɓe tawaa ɓe ngonndunoo ko e tetaanoos. Henndu addi tuundi mum, naatni ɓum e maɓɓe e sahaa nde o jibinta nde. Ñalnde innde wonti ko ñalawma jenayse.



Joom galle dewbo o nana juula, ina duwanoo ɓesngu mum maayngu ngu. Yumma mum dewbo o nana woya ina jiirta sukundu mum sabu ɓiyi mum e taani mum maayi.



Miin, mboɓo mi jooɓii, mboɓo miiɓoo ko wari oo dewbo fof rafi tetaanoos kam ina heen. Sinno o jaɓiino pinngaade tetaanoos ɓum ina waawnoo waasa heɓtaade mo.

Nde cafroowo joofni ngol tinndol Jeynaba dañii heen njurum e kulol no feewi o wiyi cafroowo o, waɓɓe fad haa mi muɓɓa gite am, pinngaa mi.

Cafroowo jali, wiyi hay sinno ko noon pinngo tan. Ko ɓoon cafroowo o pinngi mo pinngu tetaanoos.

Nde ɓum fof gasi cafroowo o winndani mo ordinaas e karnel makko, wiyi mo, yo o yah o soodoyaa ɓum. Ko poɓɓe feer e niwaakin. Feer o ina ɓeyda ɓiiɓam. Dewbo cowiiɓo ina sokli ɓiiɓam, sabu ɓiiɓam ɓam ina

wallita e peewnagol ገረገረዋል። ሆኖም ርዕሰ ጉዳይ ለገረገረዋል። ሆኖም ርዕሰ ጉዳይ ለገረገረዋል። ሆኖም ርዕሰ ጉዳይ ለገረገረዋል።

Niwaakiin oo ina haጅa paawle. Dewbo cowiiጅo so o heጅii pali ina usta ጅiiጅam mum no feewi, ina waawi kadi ስawnude ጅinngel ngel, bonna ጅalndu makko, walla hakkille makko. So a hooti jooni njaraa ጅiiጅi, so a wottiima njaraa ጅiiጅi, so a hirtiima njaraa ጅiiጅi. Janngo e ጅaawo janngo njaraa jeeygom, ጅiiጅi subaka, ጅiiጅi tiisubar, ጅiiጅi futuro. Njooጅo ጅaa haa... hannde ko Talaata, janngo ko Alarba, ጅaawo janngo Alkamiisa, haa Alkamiisa garoowo njaraa tati laawol gootol. Caggal ጅum alkamisa fof njaraa tati. A faami?

Jeynaba wiyi eey. O refti no cafroowo o wiyrunoo ni haa cafroowo o anndi o faamii no feewi.

Cafroowo o wiyi mo, ጅo e lewbi tati ngartaa ጅo. Mi winndi ስalawma e sahaa ma o foti artude ጅoon e karnel maa.

Jeynaba yalti, o wiyi goጅጅo yo noot cafroowo. O soodii ሆኖም mum, fay to les caali to, jooጅoyiima, fadde haa rewwጅe ጅe ngayna waጅde wisit, cafroowo o ara, waጅana ጅe yeewtere faytunde e ጅesngu.



Cafroowo wiyi ጅe, Hannde njeewtaten ko ko fayti e cellal dewbo koriiጅo. Ko adii fof ko ስaamde haa haara, sabu oጅon poti ጅeydaade fotde kilooji sappo e lewbi mon jeenay, ጅum firti ko lewru fof oጅon poti

weydaade kilo gooto. Naamanton ko koye mon e ko woni e deedi mon ko. Hoto mbaree we heege, haa teeṭi e neɗɗo cewɗo bayɗo no Kummba nii walla Jeynaba. On ngalaa teewu on ngalaa xiixam. ɗiwe mon ngalaa ko naamata, so wonaa ko naam ɗon, onon. Zum noon weydee naamɗe. Naamon ko moxi. Naamee ko mahata walndu ko wayno teewu, gerte, boccooɗe, e kosam

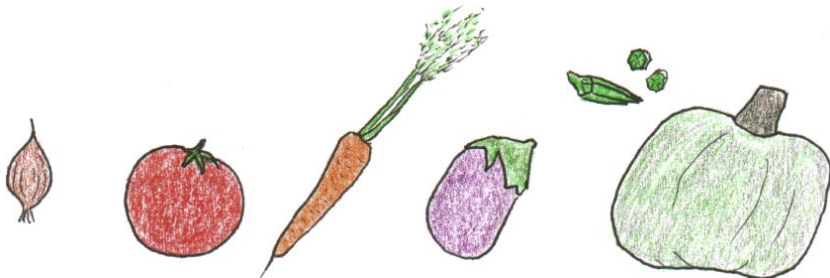


Kummba wiya, Ko mahata walndu? Mi faamaani.

Cafroowo wiya, Tawde wiingel ina feewnee e nder reedu ma, alaa e sago naama ko wallitta ɗum.

Kummba wiya, Kono so mi naamii teewu haa mi weydiima, wiingel ngel weydoto. So miɗo jibina, ina muusi haa maayi.

Cafroowo wiya, Alaa, a faamaani. ɗiingel weydotaako haa turta. So a naamii ko turta ko wiingel sokli ko, a wuttiɗat tan. So mi wiya mahat walndu, firtaani mawnat haa turta, ɗum firti ko feewnat haa feewa fota. Ko haa daña juuɗe e koyɗe, e gite waɗta yiyde, e daande waɗta haalde, daña hakkille waɗta miijaade, ko ɗum tan. So a dañaani ko mahata walndu ko wayno teewu, kossam, boccooɗe, e gerte walla nebbe, walndu feewataa.



Kummba wiya, Mi faami, mi faami!

Kadi, so a dañii ko weydata witamiin, ko wayno ligumaaji hono jayeeje, haako, follere, kannje, karot, suppome, e ko nanndi heen, hakkille feewat tan.

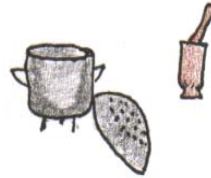
Maari wiyi, yo a janngin min gozzum.

Cafroowo wiyi, Toppito zee laaƙal ƙalli mon. Loto zee haa laaƙon, coccon ñiiƙe mon haa laaƙa, ñalnde kala. So on njahii ladde, nawree ndiyam, laaƙino zon. So oƙon laaƙinoo, hoto ndewnee juuƙe mon e nder walla dow jibinirgol mon, sabu kuudi ina waƙi mborosaaji.

Hoto njaree poƙƙe ze mi winndanaani on, walla so a sellaani haalan cafroowo so ko a reeu walla alaa. Ko cafroowo anndintu mon ko moƙƙi e ko moƙƙaani e mon. Woƙƙaade wonnduƙe e rafiji daaƙooji, dewbo reedu so ñawi ina waawi bonde e ƙinngel ngel. Coftinee ƙalli mon, ina rokka on doole, kono woppu ƙeftude ko teddi moƙƙaani e mon. So on tampii, pooftinee ƙalli mon. So hunnde muusii on, ngaree njiyee kam.

Nde yeewtere ndee gasi, rewƙe ƙee fof ngummii ina mbeltii sabu mumen faamde ko cafroowo o yeewti ko.

Jeynaba saaƙi jehre hade mum hooted, soodi suppome, karoot, e batayse, ngam so o yettiima galle maƙƙe o saggina bottaari makko.



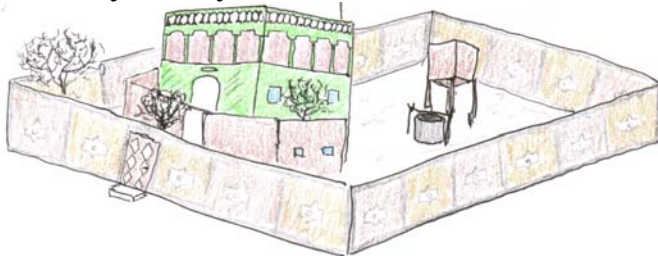
V. MUYNINGOL

Ndemaandi ግብር ንገገገገ

Gila Jeynaba tini e mum ko koriiጅo, o waጅti yahde hoolkisooji makko no haanirta ni. E kala sahaa, o naamndoto safrooጅe ጅe hoto cellal ጅalndu makko yahrata. ᑽalnde hoolkiso makko cakkitto, cafrooro o wiyi mo, ጅo e balጅe sappo e joy so a jibinaani, artu ጅo. ᑽalnde Jeynaba daᑽi balጅe sappo tan, o yahi safirde ngam jibinoide. O tawi toon dewbo goጅጅo garጅo jibinde.



Oon dewbo ko Faama wiyetee, o ጅoorninoo ko comci jooጅጅi. Faama holli Jeynaba galle mumen. Ko galle mahiraaጅo simoጅ, ina wonndi e etaas e kuጅeeji togondiraaጅe. So tawii a dariima to safirde to aጅa sooynoo galle mawጅo toowጅo o.



Faama wiyi mo hono waaᑽ e taarorde fof nana e nder galle. Galle o ina waጅi jayngol naange, e tele kuloor, e geጅe keewጅe. Joom galle makko woni ko Amerik. O artiino rawane, o addi kaalis haa heewi. Ko nden o mahi huጅere nde. Maa won jooni lewbi jeegom ko o hooti Amerik, kono lewru fof o neldat ጅe kaalis nguura maጅጅe.

Faama noon, weltaaki ko jibini e safrirde ko. O fotnoo ko yahde Nuwaasoot, o jibinoya opitaal, kono ጸረራ o ari ko gila o gaynaani fewjude ረእናዳድ. Jeynaba faami Faama ina heewi faaro. Nde Jeynaba arti wuro mum en o haalanii ረህም sehil makko Maymuuna.

Jeynaba wiyi, sehil am, mi yiyi toon dewbo gooto ina wiyee Faama, ko o heewi faaro ko. Nde o jibini nde, o jaጽaani muyninde ጸሰንገል makko kosam ngadanam, e wiyde mo, ko enጅ makko ina njooጅi o yiጅaa ጅi njana, ጅi ረእናጅaa. O wiyi joom galle makko neldii mo kosam tuubakooጽe e biberooጽ. So o artii galle, ko ረህም o muyninta binngel makko.



Maymuuna jali, wiyi, ko ni ko Faama heewi faaro. Muynintaa ጸሰጽ makko ko e biberooጽ, etee aan aጅaa rokkaa enndu haa ente ረእና, maa taw ko a jontaaጅo.

Jeynaba wiyi, cafroowo o wiy enndu ina moጅጅi e cukalel. Ko e oon sahaa cafroowo hebli yeewtere faytunde e muynam. O wiy hannde o ko yumma tan muyninta ጸሰyi mum. O naamndii so tawii ስalel ina muyna e ngelloba, walla dawaangel ina muyna e mbaalu. Alaa enen fof nganndu ረጅen ko nagge muyninta ስalel, rawaandu muyninta ጽooጽaaru mum. Waጅde ko ጽuri feewde e haande ko yoo neጅጅo muynin ጸሰyi mum e kosam enndu mum.

Maymuuna wiyi, ረህም ko goonga, e ko fawti heen joom galle maa alaa Amerik, saka neldu ma seliya tuubakooጽe!

Jeynaba wiyi, wallaahi mi yiጅaa!

Maymuuna wiya, ko a jontaaɗo, walla mi innir ma Jeynaba Jontaaɗo.
Jeynaba wiya, hoto tooñ am.

Maymunna wiya, a nanii Binta jibinii hannde?

- O jibinii hannde! Alaa mi tinnaani. Ko o dañi?

- Gorko.

- Miin e makko fof. Holto o jibini? Mi yiyaani mo safirde.

Maymuuna wiya, zo e wuro he. To galle maɗɗe. Aɗa anndi ko o baasɗo, o waawanoo hay yoɗde saret nawa mo to safirde.

Jeynaba wiya, oo dey suuraaki. Mbaar omo selli kam? O dañani caɗeele jibingol?

Maymuuna wiya, alaa, ko maw ɗum, kono eɗen poti jogaade ɗo e wuro he baawɗo wallude yimɗe jibinde, tawa ina jannginee.

Jeynaba wiya, Wallaahi, ene yurminii ko Binta tan e esi mum, gila joom galle makko sankii.

Maymuuna wiya, otooji ɗii njeyaa ko e ustooji yimɗe. Nde baaba mum cukalel ngel feraa nde, e oon sahaa e ngel e reedu. Ko ɗum waɗii ngel inniraa Abdullaay baaba maggel, ko ngel luuti.

Jeynaba wiya, haa gore am, mi dañani yahde toon, kono so a yahi toon mboɗo salmina mo mboɗo duwonoo mo.

- So Alla jaɗii. Mi yehiino toon hannde, tawa moo mi omo yaltina comici, omo ñoota, omo ɗakka jiide, omo ɗoorni wutte ceekiiɗo mo alaa muusoor.



Jeynaba wiyi, wallaahi ko o baasɔo. Holko o ñamminat yimɗe e innde he? Miɔo sikki hay gertogal o alaa saka ko o hirsaa.

Maymuuna wiyi, mi anndaa, kono nde ngar mi nde, taw mi ko esii ko ina addi bidongel tokosel ena waɗi nebam keccam ina wonndi e mbuus seliya, ko ɗum ɗe ñamminta tigguyel ngel.

Jeynaba wiyi, Alaa! Ko mbiy ɗaa ko!

Maymuuna wiyi, Alla ina seedi, ko goonga. Esii ko o wiyi sukaaɗe mum fof ko nebam ñaami, taaniraagel, ngel ne, ko ɗum ngel ñaaminta.



Jeynaba wiyi, Eey, ɗum ko aadaaji men. Ine heewi e men waɗooɗe ɗum. Hay so mi jaɗaani ɗum miɔo faami, kono seliya o holto o dañi kaalis ko o soodi?

Maymuuna wiyi, Ko ɗum woni ko naamndi moo mi. O wiyi kam, ko o mo sikki ko ɗum tuubakooɗe njarnata sukaaɗe mumen. Kono, kanko, ko ndiyam o waɗata heen haa heewa, o waɗa heen seliya seeɗa mbete seliyaa o ina leela gasde.

Jeynaba wiyi, Koni ko ɗum yurmini. Yoo Alla wuurnu barkina so o barkinii yo en tawe.

Maymuuna wiyi, Aamiin. Miin, ma mi yeew so miɔo jogii wutte, mi rokka mo.



Jeynaba muyninii ñinggel mum lewru e feccere e enndu makko, hono no carfoowo o wiyrunoo mo ni. Tabaarak Alla binngel makko mawnii, ƙuƙiƙii, kadi ina softi. Jeynaba yahi safrirde ngam ñakkude ñinggel mum. O tawi toon Faama Keewƙo Faaro e Binta Baasƙo.

Faama Keewƙo Faaro ina ƙoornii wutte mawƙo, keso pul e wudere sañaande e paƙe jooƙe no feewi. Omo ƙoorni ñinggel makko comici e paƙe.

Binta, kañum ƙoornii ko wutte ceekiiƙo, paƙe taƙe, kadi ñinggel makko alaa comici. O soomi ngel ko e tekke.

ƙinggel Faama Faaro alaa fof ko ƙakkira. ƙinggel Binta Baasƙo alaa fof ko jogii. Kono ƙiƙo fof na pooƙi no feewi e ƙe ngoya kadi deedi makkon ina ndoga.



Nde Jeynaba ñakki ñingel mum, heñii les lekki jooçii, woni e muyninde haa ngel yijitii ngel ñakkinooma. Zo o jooçi zo, o nani cafroowo o naamndii Faama e Binta holko ñe ñamminta ñaawo maawo, nde ñe kaalnoo tan, cafroowo o laawi, wiyi ko ñe haangaañe! Holko ençi mon nafata on mbete wonaa çii puçiri e mon ko so tawii on ndañii ñaawo oçon muynina e majji, nganndaa çii mbaçiraaka faaro walla moomeede. Ko onon ñawni ñe.

Aan Faama, aça muynina ñingel ma e biboroø, kono ñeew ço njoññin çaa biboroø ma e naange haa kosam çam taçi, muyniniraa mo noon. Alaa e sago reedu makko dogo. Ñeew buubi e henndu fof nana sokko e makko. Hay so a lawñii, o laañataa, ko çum ñawni ñingel ma.



Aan Binta, a alaa ngalu ko aça wuurnira ñingel ma, aça soda nebam çam, alaa witaamin, e seliya kebbinaaço ndiyam haa natti wonnde kosam. Çingel ma alaa ko wonndi so wonaa heege. Çiññe mon çiiço ñe ngalaa kisaal kosam yumma rokkata ngal. Kosam yumma ina haça reedu cukalel dogde.



Kosam enndu turri fof. E zam wazi ko sukawee mon cokli ko e zam heewi witaamin, e zam haaza won e nabbuuli. Eewee Jeynaba zo joozii zo, wallaahi ko o jontaavo, o muyninii wingel makko haa wayii no jam. On njiyii no ngel wayi wuziide e yooide.

Faama Keewzo Faaro tikki, o wiyi so joom galle makko noddii mo e telefon, ma o wiyi zum yo o neldu zum lekki nawu cukalel. O ummii o yahi.

Binta Baaszo, kanum heziima cafroowo o no feewi. O sikkatnoo ko seliya turri moxiide, kono wiyii ko nawii, wiyi Jeynaba ina selli maasaa Allaahu. O sikkatnoo ko nebam ina wuziina cukalel, kono wiyii ko weydii ko foode no feewi.

Binta wiyi, Mi zo yi zi muyninde wingel am ngel, kono maa won lewru, gila njibin mi, mi muyninaani ngel ko zum wazi enzi am ngalaa kosam.

Cafroowo wiyi, zum wonaa goonga. So a ekinii wingel ma muynude tan, zi mbaizat addude kosam. Aan e hoyre ma alaa e sago njaraa no feewi, naama no feewi. Hokku wiye enndu hade maa naaminde mo gozum. So wooyii tan kosam arat. Hakkunde zo e ndeen, rokku mo kosam jawdi, walla nay, weydaa heen ndiyam laawam seeza.

Binta wiyi, so Alla jawii, ma mi tottu ngel enndu. E reedu dogooru ndu noon, alaa pozze mum?

Cafroowo wiyi, A soklaani pozze. E kala sahaa nde reedu maggel dogi feewnan ngel ndiyam kakkitooram.

Binta namnii, Hol zam?

Cafroowo wiyi, Ndiyam kakkitooram. Eeftu pot loonde ndiyam mbaaza heen feccere kaas ataaye suukara e jubbanze zi zi lamzam iirtaa haa renta, njarnaa ngel.



Binta wiya, Eey, eey, mi nanii haala çam, e min njogii janninoowo to wuro amen o janninii yimæ heewæ no njaram çam feewnirtee.

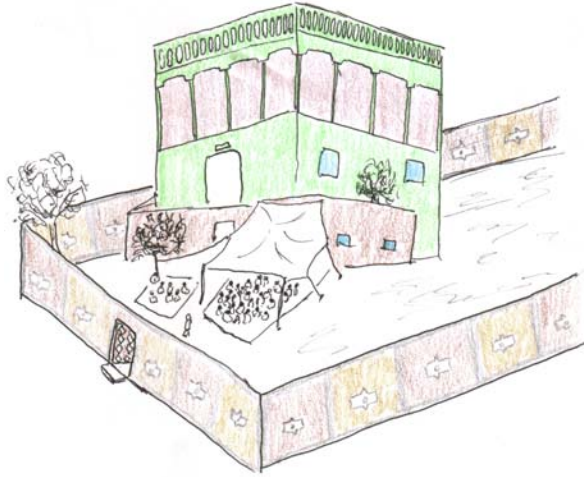
Binta e Jeynaba nduttiima wuro mumen. Binta waali muyninde wiya mum. Jeynaba haalani Maymuuna yo o ar walla Binta feewnude njaram kakkitoojam, hono mawni mum Maymuuna holli mo kanko.

Zoon e lewru Binta e Jeynaba ngarti safiride, ñakkude sukaaæ maææ. çe keewii leeso les lekki eæ muynina sukaaæ maææ. çiyi Jeynaba ina æuçiçi, ina selli. Binta, haa jooni ko baasço, wutte makko ko ceekiço, wiya ko alaa comici. Haa jooni e ngel fooçi, kono ngel semorii ngel fuççima æuçiçide.



Bintu e Jeynaba tawi Faama Keewço Faaro to safiride. Haa jooni o muyninta wiyaiko ko kosam biboroø. Haa jooni wiya ko sellaani, reedu maggel ina dogga. Lekki ki joom galle makko neldi ki nafaani. O yaltini kaalis keewço, o soodi poççe e siro e leççe goççe keewçe ngam safrude æinggel makko, kono haa jooni o jaæani muyninde e ençi makko, o anndaa njaram kakkitoojam.

Binta fof e wonnde baasço nde wiya ko dañata lewbi nayi tawi wuufnii yontaama, wayii no wiya Jeynaba nii. çe njahii safiride ñakkoyde æææ maææ, æ mbirtii galle mawço etas, yimæ heewæ ina toon.



Binta wiya, çum ko woni Jeynaba?

Jeynaba wiya, zo ko galle Faama Keewço Faaro. O hollino mi ço e sahaa nde ngar mi jibinde nde.

Ko çoon we nani boji ummoraade e oon galle, « wooy am yoo, weingel am yahii, miin dey mi waasii weingel am! »

Jeynaba wiya, zum maa taw ko janayse.

Binta naamni, Hol maayço.

Zo we ngoni e haalde ço haa cafroowo o ari, o wiya, ko wiya Faama sankii. O rafaama ko wooyi, kono ko Faama waçi fof, o ronkii sellinde wiya ko. Jooni kam ngel maayii.



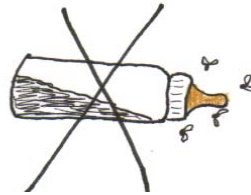
Binta wiyyi, Ndey saan, haa gore am, yoo Alla haarnu mo Aljanna.
Cafroowo wiyyi, Aamiin.

Jeynaba wiyyi, ko minen tato njibdini e ñalawma gooto, omo ƙuri min jogaade kaalis haa heewi, ko haɗi mo safrude ƙiyyiiko?

Binta wiyyi, ko alla rokkunoo mo hebtii.

Cafroowo wiyyi, ko goonga ko Alla woni joom ƙaawɗe, kono Faama ina heewi faaro no feewi. O jaƙaani muyninde e enndu makko. O sikkata ko kaalis makko o ina heƙa fiɗtaandu, kono a anndii kaalis haaɗtaa ñawu e maayde. So neɗɗo toppitaaki laaƙal ƙalndu mum e cellal mum, kaalis nafataa ɗum.

Yoo Alla rokku Rewƙe enɗi naftooji ɗum en e wuurndude sukaaƙe mum en. Aamiin.

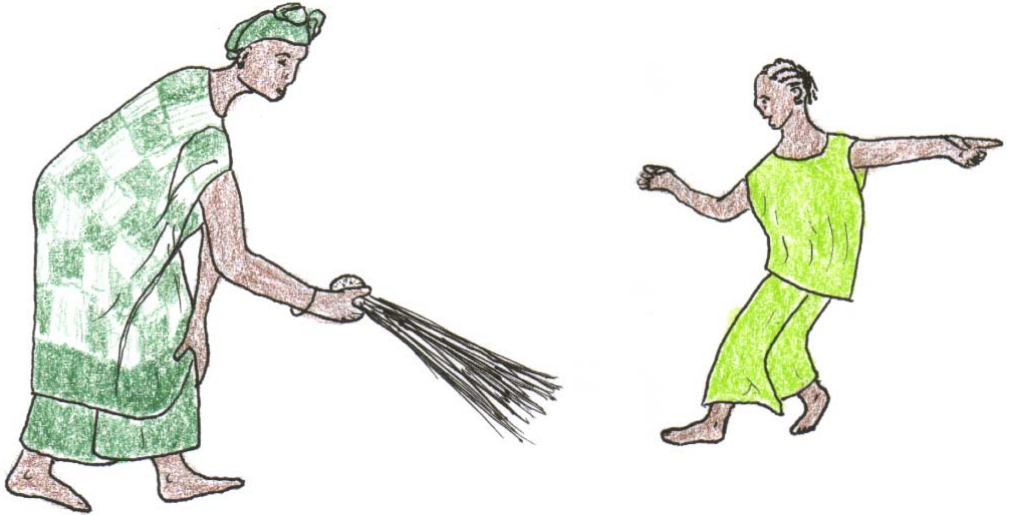


VI. BALLAL

Gidiiɓo ma e suudu wiy ma “yo a reeno jaalal”

Pennda e Faatimata ko sehilaawe no feewi. Pennda noon, alaa sukaaawe tawo. Faatimata neldi toon wiyyi mum dewbo, ngam wallude mo e golle galle. Pennda ko cowiiɓo. Ko e lewru makko o woni. Subaka gooto Faatimata ina fittatnoo tan, haa wiyyii ko Aysata naati galle ina dogo.

Aysata wiyyi, Neene! Neene! Gorgol Pennda nana jibina galle.



zoon tan Faatimata werlii pittirɗi mum, fayi galle Pennda en. O ari, o tawi Pennda ina jooɗii. O wiyyi ɗum, holko ngondu ɗaa.

Pennda wiyyi, Ko maw ɗum. Ko reedu am tan muusatnoo.

Faatimata wiyyi ina noddoyaa Abu Pullo, yo o haawu saret puccu mbele eawe nawa pennda to safirde.

Pennda wiyyi, Alaa mi yahaani.

A yahaani?!

Alaa.

Ko a kaangaɗo?

Alaa. Mi soklaani tan. Hol sabaabu miizo yaha safirde? Noddan am
eawinoowo Ummu Bujal tan. Ko oon heewi wallude rewde so ina
njibina.



Fatimata wiyi, Ann ko a kaangaaɗo, koy! Gila lewru ma nayaawuru a
ruttaaki hoolkiso. A yaraani poɗɗe ma. Jooni mbiyaa a yahataa safirde.

Penda wiyi, Wonaa Bintu Baasɗo yahaani safirde nde jibinta nde,
kono o dañaani caɗeele.

Kanko ko Alhamndulillaahi, ko Alla walli mo kono ɗum aaraani. Aɗa
anndi aye o so tawii ko hoyre ardata walla koyɗe? So koyngal gootal
yaltii, heddiima goɗngal toon jaanaani yaltude, ma a soklu juuɗe tati
ngam yaltinde ngel. Walla so tawi bedol filliima e daande aye haa tiiɗi,
wonaa ngel maayat tawa alaa ko mbaaw ɗaa heen.

Pennda wiyi, Wonaa Ummu Bujal nana ɗo, ma o wallu am.

Faatimata jaabi mo, So aye dañaani caɗeele mawɗe, omo waawi
wallude ma kono, so a dañii caɗeele, o waawa wallude ma. So aye arii,
foofaani, hol ko o waɗata? Haydara o waawa.

Pennda wiyi, zum fof araani heen!

Faatimata wiyi, Aɗa anndi? Ko Alla tan anndi.

O sifiima dewbo gooto ina jeyaa gurel nayi. O jibini, aingel yalti,

gijiraaጅo leeli arde, ፀarwinoowo nanngi e wuddu, o fooጅi mbele jaadiiጅo ene ara. Lamol wuddu ngol taጅi. ጂiiጅam keewጅam yalti ronkaa yoo darto. ጅe nawi mo safrirde. ጅe tawi o joginoo e reedu makko ko funeeጅe, gooto yalti, gooጅo heddi, kono nde o fooጅi wuddu, ndu taጅi. Gonggel nder reedu ngel maayi, kadi ጅiiጅam dewbo o pasi haa o maayi.

Pennda wiya, Miin mi saawaani funaaጅe.

Faatimata wiya, kono a yaraani poጅጅe ma ጅeydooje ጅiiጅam ጅe. So ጅiiጅam yalti e ma haa heewi a gasat haa laaጅa. Wonaa aጅa yiጅi wuurde?

Eey.

Waጅde yah safrirde ko ጅuri yaawde, kadi ina hoolnii. Peewna kaake ma, mi noddoyaa Abu Pullo nawa en safrirde.

Pennda wiya, Kono...

Faatimata wiya, Kono alaa heen. Aysata, yah galle Abu Pullo en. Wiy Abu yoo haጅጅu puccu mum, ngara. Heño noon!



Faatimata yahdi e Pennda haa to safrirde. Nde ጅe njettii, cafroowo o naamndii Pennda mande o fuጅጅii jibinde.

Pennda wiya, ፀatiwere fuጅጅiima gila subaka. Ndiyam keewጅam yalti e am hadeen amen arde ጅo.

Nde Pennda naati e suude jibinirdu tan, cafroowo o wiya mo yoo ጅoortu wutte makko, yiya reedu ndu.



Cafroowo o woni e memde reedu ndu o wyi, çiyje leliima e dow laawol jibinirgol, ãooyataa njibinaa.



O ndaari gite Pennda, O wiy aça ðakka çiiçam, Pennda. Mbetè a yaraani poççe maa boçeeje çe?

Pennda wiyi, Mi yejjiti.

Fatimata wiyi, a yijjitaani, wiy a wonndaaka tan.

Pennda wiyi, Hoto toon am, mboço tampi.

Cafrooro wiyi, Mankude çiiçam ðeydat tampere maa. Lelo dow taabal to, haa mi çeewa so hunuko jibinirgol ngol udditiima walla suwaa tawo.

Pennda wiyi, Aça çeewa holçum?

Cafroowo wiyi, Hunuko laawol jibinirgol. So ãinngel ina yalta damal laawol ngol ina foti yaajde haa binngel waawat yaltude.

Pennda wiyi, Alaa a çeewataa toon. Alaa, alaa.

Cafroowo wiyi, iih aça hersa min, enen fof ko en rewæ! So mi yiyaani, mi waawa anndude so ãiyi maa yaltu jooni, walla haa ãooya.

So o fuɓɓiima yaltude, so mi yiyaani, mi waawa anndude so omo feewi, walla alaa.

Faatimata wiyi, Aan, aɓa heewi gacce. Miin, ko mi sehil ma. Mi jibinii laabi nayi. Laawol heen fof mi arii ɓo, hay dara bonaani heen. So a suusa, miɓo mi sara ma. So aɓa hersa mi, mi yalta haa o gayna ɓeewde. Tiiɓno oppu o ɓeewa.

Pennda jaɓi ɓabbude e dow tabal, cafroowo o ɓeewi damal jibinirgol, o wiyi, Ina heddii tawo. So aɓa waawi yahnaade seeɓa ina moɓɓi heen, kadi njaraa haa heewa. Hay njaram ina yaawna ɓarwuɓo jibinde. Kono, hoto waas soofde. Coofe ina haɓa ɓiɓɓo yaltude.



Pennda woni e yahnaade.

O dartoo heen.



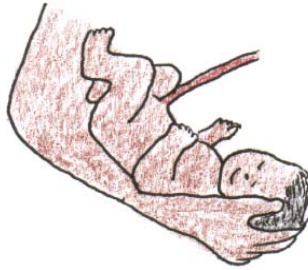
O jooɓoo heen.



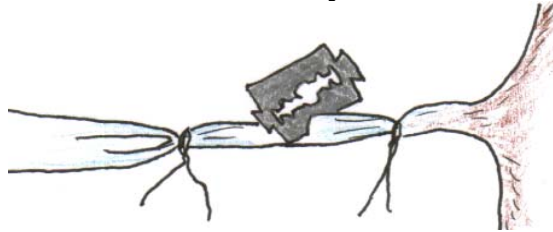
O yara heen. Haa ƙooyi tan o faaayi woni ko e yaltude. O fayi to cafroowo to. Oon ƙeewtii laawol jibinirgol ngol. O tawi hoyre fuɗɗiima yaltude. O yamiri mo yo o ottu doole haa hoyre nde feeñi no moɗɗi.

Cafroowo o wiy, "Dartin ottugol ngol, foof doole so a yiɗaa laawol ngol seekoo."

Cafroowo o sakki junngo mum les hoyre nde, kono o fooɗaani. O fadi tan haa ƙinngel yalti.



Nde cafroowo o nanngi ƙinngel, o huufi ngel les yumma maggel haa bedol wonti sewi, ranwi. Nden o haƙƙi wuddu ndu laaƙi ɗiɗi, tawi woɗɗaani reedu ndu no feewi. O ɗeefi layset keso. O taɗi hakkunde.



Kono nde ngel jibinaa nde, ngel foofaani. Cafroowo o ƙoosi keeci ki. O ƙoosiri ko tekkere laaƙnde, kono haa jooni ngel foofaani. O ñitti ngel haa o yaltini ko woni nder hinere e hunuko ko. Nden ngel foofi.

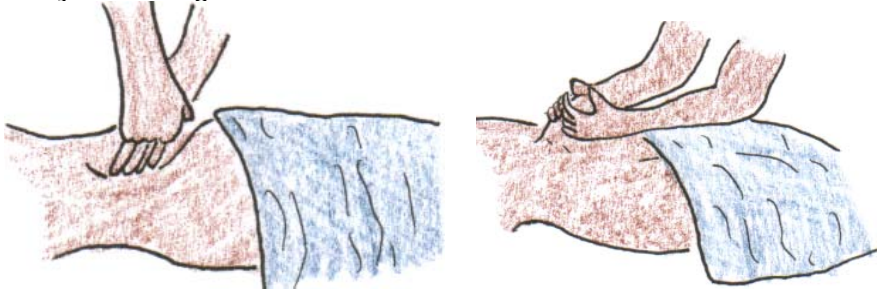
Cafroowo o anndi ɗiiɗam ina yalta e Pennda no feewi. Cafroowo o ɗeefi ƙinngel ngel o totti ngel yumma maggel yo o muynin.

Pennda wiyi, Ngel foti ko adaade yarde kosam mbaalu.

Cafroowo o wiyi, Kono ɗo, a alaa kosam mbaalu. Etee kosam maa jooni, ɗam ƙuri fof moɗɗude e maggel. E ɗam reena e ñabuuuli keewi hade ñakko arde. Kadi, muynam makko jooni ɗam ina waawi dartinde ɗiiɗam ma njaltojam ɗam.



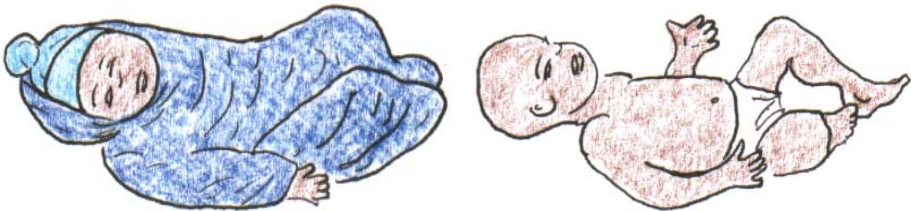
Pennda muynini ƙinngel mum.



Cafroowo o woni e ƙoosde reedu makko. ƙooyaani ƙiiƙam ƙam dartii.

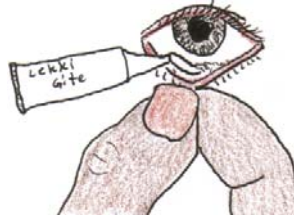
Cafroowo o wiyi Pennda, Yo a heddo ƙo safirde ƙo haa hiira." Omo anndi ƙiiƙam ƙam dartiima kono ko haa Pennda fooftoo. O wiyi Pennda, Yo ñaam no moƙƙi. Yara poƙƙe feer, mbete doole maa ina ƙeydoo ƙe ngarta ƙo ƙe ngonnoo, kosam maa heewa.

O wiyi hoto Pennda loot ƙiyi mum haa wuddu ndu sella, kono yo o leppin tekkere laaƙnde, o wona e momtirde ƙalndu ndu haa ndu laaƙa. So wuudu ndu selli noon loot mo ñalnde kala.



So jaangii ƙoornu mo comci tekkuƙi, kono so wuli ƙoortu mo.

O winndi ordinaas poƙƙe feer e niiwakiin o haalani Pennda no poƙƙe ƙee njardetee.



O winndi kadi lekki gite o haalani Pennda no waɗirt e gite ɗiyii ko, mbete gite ɗe ina mbaasa ñawde.

Pennda yetti cafroowo o no feewi. Sinno mi jibinaani e safrirde, tawatnoo ko mi dañii caɗeele

Cafroowo o wiyi, Ko Alla jaaraa nde ngarɗaa ɗo.
ɗe payti wuro maɗaɗe. Faatimata walli Pennda laɗaɗinde ɗiyii mum.



O walli mo waɗde lekki e gite maggel. Faatimata defɗi soos teewu e lacciri o totti Pennda yoo ñaam haa o haara o yara poɗɗe makko ɗeydooji ɗiiɗam.



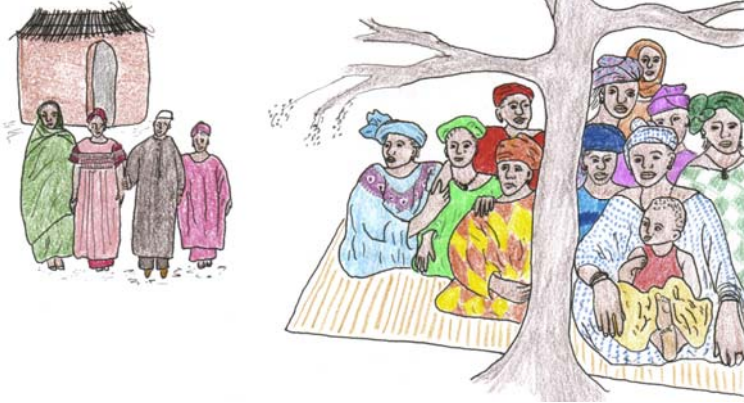
Pennda muynini ɗiɗngel mum haa haari.
Pennda e biɗngel mum lellii, ɗaani.

VII. KABAARU

Nezzto wuurdataa ñaamde kono ko maa ñaama nde wuuro



Faatimata e fede mum nana njoçii les lekki, sukaaɗe ina pija sara maɗɗe, nde oto naati wuro. Sukaaɗe fof ndogii peewii toon ngam ɗeewde ko oto o addi. Dognoowo oto o naamndii ɗe holto galle joom wuro woni. Sukaaɗe ɗe njoofnii ɗe toon. Nde ɗe njettii demal galle joom wuro ɗe njippii. ɗe naati galle. Ko ɗe rewɗe tato. ɗooyaani mum ɗe njaltidi e joom wuro, galle mum. ɗe tiindii to lekki mawki ɗo rewɗe wuro ngo fof njoçii e les mum.



Nde ɗe njettii, joom wuro ɗefti konngol o wiy, ɗee ɗoo rewɗe ko safrooɗe. ɗe ngari ko ɗeewde so tawii sukaaɗe men ina celli.

Bismilla mon e wuro ngo, min mbeltiima no feewi, rewte wuro ngoo njataniima rewte tee no feewi. ce ngummii, te mbažani te tufam. ce neli sukate coodi mbiskit e gerte e naana. ce toggi ataaye.



ce mbismii te. ce mbiyi mbah, mbaara mbilla.

Nde yimte tee fof njooctii, hoote tee pammini te ko woni koyce mum en.

Miin, mbiyete mi ko Raamata Joop. Oo wiyete ko Aysatu mintu Mohamend. Oya to, o wiyete ko Gidju Waayiga. Min njeyaa ko e goomu cellal sukate. Ozon nganndi sukate mon ina keewi ñabbuuli. So te ñawii, te pooğat, so te pooğii, doole maote ustoto. E oo sahaa min puçziima gollal peso sukate. Cukalel pamarngel doole fof, min ñamina çum haa teçtiça. Ko çum min njiçi waçde e wuro mon he.

Rewte wuro ngo mbiyi, min njatii çum kay. Ine moğxi e amen no feewi.

Raamata wiy, Wonaa minen tan mbaçata. zum ko enen fof, sabu çuum, wonaa wuro mon ngoo tan min njokkondiri. So min njannginii on, haa on mbaawii no wadirtee tan, min ngoppidat on e koye mon, min enna. Min ngartata e nder lewru ko laawol gootol. Min ngaddarat kaake e ñaamnde.

Rewte tee mbiyi, Min njatii.

Raamata wiyi, Puççorto çen ko peesde sukate wonte e wuro ngoo fof. En mbindat innde maote e innde yummiraate maote e

duuɓi maɓɓe e kilooji maɓɓe e ƙerowol. Kala e maɓɓe pamɓuɓo ko ko ñamintee. Hol e mon baawɓo winndude?



Faatimata, Mayram, Maymuuna e Ummu keɓɓitii mbiyi ina mbaawi winndude.

Waɗde moɗɗi. Gooto e mon winndat innde sukaaɓe ɓe Ummu wiya yoo Faatimata waɗ ɗum.

Faatimata wiya, Mi jaɓii kono ko Ummu wallata ɗum.

Raamata wiya, Onon rewɓe heddiiɓe, njahee noddoyee sukaaɓe wuro ngo jooni, duuɓi joy fayi les.

Aysatu yaltini kaayitaaji. O holli Faatimata e Ummu to innde cukalel winndetee e innde yumma mum e duuɓi makko e ko heddii koo fof to winndetee.

	Innde Cukalel	Innde Yumiraaɗo	Duuɓi	kilooji	darnde	junngo	teskoya
1							
2							
3							

Gidju Waayiga yaltini ɓetirgal o haɓɓi e lekki he.



Kala cukalel wetangel, Faatimata winndi innde mum e innde yumma mum. So o waawii anndude duuwi walla lewbi no foti o winndda heen. So o anndaani o diwa, kono ko wuri heewde o diwat.

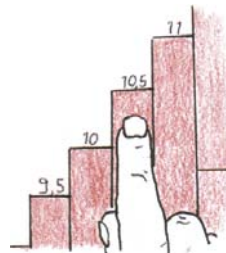
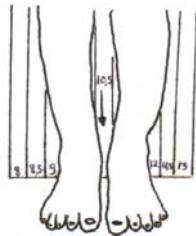
Aysettu wiya mo, A limat n̄iizee cukalel ngel weydaa heen jeetati ndeen ma anndu no lewbi maggel poti. Yeru: so tawii ngel jogii ko n̄iizee z̄izi, weydu heen jeytati, firti ko lebbi sappo o jogii. Kadi, anndu so junngo makko n̄aamo ngo rewii dow hoyre makko nanngii nofru nanuru ndu, anndu o wurii duuwi joy.



So Faatimata gasnii winndude, Gidju jolna cukalel e nder peesirgal.



O haalana Faatimata no foti cukalel ngel weti kilooji, mbete Faatimata ina winnda e kaayit. Nde zum gasi, o tellini cukalel ngel e peesirgal. O darni ngel e yeeso kilooji makki e meeteere wetirgal darnde.



Boçeejo (Ina fooğii)

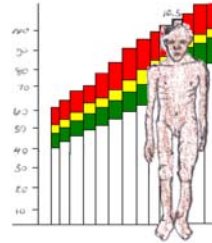
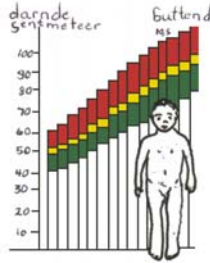
13.5cm | 12.5cm

Oolo

Hakko Ñebbe
(ina moğii)

O haalani mo no foti santimeteer ngel æeti, so tawi ngel woni ko e boçeejo, oolo, walla hakko ñebbe.

Gidju fammini rewæ æe kala æurço darnde ko oon æuri teddude. So tawi ko ngel njool etee ngel teddaani, firti ko e ngel øaøkaa ñaamde. So tawii darnde maggel woni ko e goomu hakko ñebbe çum ina moğxi. So o yettiima oolo yo o æeydu ñaamde. So tawii o woni ko e boçeejo e oon sahaa yo o dañ ko æuri ko o ñaamatnoo.



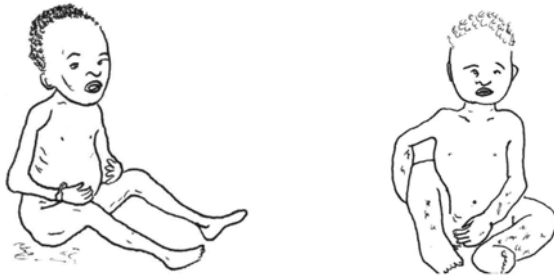
Caggel çuum o yaltinii kaayitel cewngel juutngel baçngel goobuuji haako ñebbe, oolo, e boçeejo. O fiilla kaayitel e dow junngo cukalel, so hawri e boçeejo, oolo, walla haako ñebbe o heææitii. O wiya so tawii seeænde cukalel ina sewi firti ko e ngel øakka ñaamdu.



On njiyii ngel çoo cukalel fotndo o hawri e oolo, on njiyii no çoom wayi sewde e famçude.

Yumma maggel wiya, Kono xeewe no reedu maggel wayi mawnude.

Gidju jaabii mo, Zum ko reedu tan, kono ko heddi e æalndu ko ina fooxi. Zum firti ko ngel alaa teewu e æalndu maggel. Reedu maggel xuufat, waçi noon ko ngel alaa e reedu ko ina haça tekteki çi xuufde.



E sahaaji ma on tesko e yeeso cukalel e koyɛe mum e ceɗɗet juuɛe mum ɗuttiɛa, tawa dow juuɛe mum ina sewi. Ko ndiyam tan loowii e joom mum kono o alaa teewu. Ngel ɓakkiraa ko mahino ɗalndu walla ko softinta ɗalndu.

Raamata fammini rewɗe ɗe nafaore ñaamndii cukalel, So ina wuuri e heege, hay sinno ko seeɛa ngel dañat caɛɛeele, sabu ɗalndu alaa doole ko falorii ñabbuuli. Omo heewi heɗde ndogu reedu e maɗɗo. So o leliima e rafi, omo ɗooya heen, kaɗi o ɗeydotoo ko fooɗɗe.

Mayriem wiyi, Gongga, musiɗɗo amen meeɗiino wiyde min noon. O wiyi, min cokli ko mahiinɗo ɗalndu e ko na softina ɗalndu e ko ina addana ɗum kisal.

Raamata wiy, zum ko goonga.

Aysettu yaltini ɗerowol mawngol ina nataa heen ko cukalel foti ñammineede.

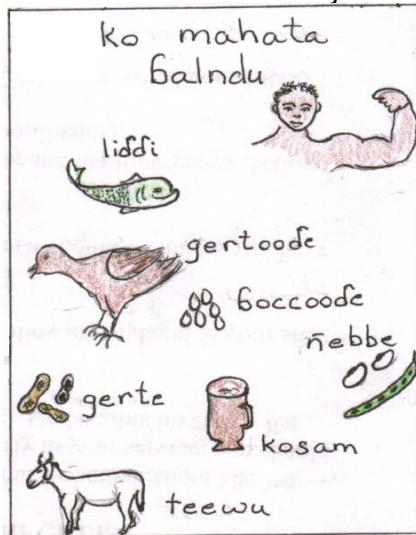


Aysettu wiyi, Ko woni e lahal ko haarnat, ko wayno maaro walla makka walla gawri walla pompiteer, kono alaa e sago o ɗeyda heen ko

softinta walndu ko rokkata ζum doole mbete omo waawa dillude hono yahde.



Ko dillinta walndu ko wayi no nebam keccam, walla sirme, walla beer, walla welleere teewu, e suukara, walla njumri, walla gawξal.



O joofii bange ñaamo, ko mahata walndu ko wayno ñebbe, gerte e ko ummii e jawdi ko wayno kosam biraζam, kosam kaaζζam, woccooze, liζzi, gertooze, teewu nagge, walla mbaalu ζum fof mahat walndu.



Ko addata kisal balndu ko mesnooji lezze, sewsewooji, haako, tamaate, karoot, jayeeje, faataato, mango, banaana, limoθ, follere, wohe, jaawo, dene, e ko nanndi heen.

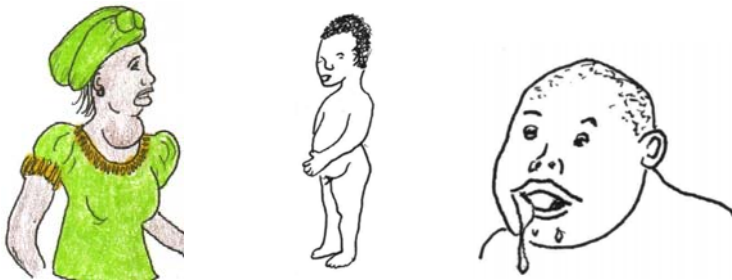
Pennda naamnii, So a heaani zum fof?

Raamata wiy, Huunde fof ina jogii ko waɗata e balndu. Aza anndi yookooze?

Pennda wiyi, Eey wona ko daande waɗa saawdu, zum Aysata Bah ina wonndi heen.

Raamata naamndi, Aza anndi ko addi zum?

Alaa



Ko θankeede lamɗam Yode, so yode alaa e neɗzo ina addanta zum dañje zum. Kono so cukalel alaa zum e balndu mum ina haɗa zum mawnude, ngel dañataa hakkille belzo,. Dewbo so wonndii e yookoode yo o safro ko waawi gila o jibinaani so wonaa zum, omo waawi bonnude aingel makko, walla o wara hoyre makko. Liɗɗi gejjii, tawa ko buna walla kecce, ina mbaɗi yode.

Pennda wiyi, Ko ni, ko tum hul'inii.
Raamata naamndii rewte te, Mbete te njiyii sukaa te ina naama leydi?



Mayram wiyi, Eey, hay rewte ina naama leydi sahaaji. Ko te haangaa te?

Alaa te kaangaaka. ce θanka ko feer e ξiiξam ma te. Nezzo so θakkaama ξiiξam no feewi, o jogotaako doole hay huunde. Mawzo e cukalel, dewbo e gorko, tee fof, so θakkaama ξiiξam, mbaawataa liggaade. Dewbo so alaa feer e ξiiξam mum, so wonii reedu tan boosat, wala jibina wiya mum ina famzi. Cukalel so alaa feer, mawnataa. Feer woni ko nder leydi mbozeeri, ko zum addani θakkoote ξiiξam ina muuza zum, kono laalo, tamarooje, haako, ohe, buna, teew e faataato wuri welde naamde, ene heewi feer.

Nezzo so alaa Vitamin A ina addana zum ngumzum. θakkaa zo Vitamin A ina bompilee, firti o yiataa e nder niwore, ina gasa e ngumzum.



Witamin A ina walla walndu e wasde he te nabbuuli, ina moξxi e

nguru, hunuko, jofe, ξiiξε, ñiiξε, e gitte. Laalo, jaaቴ, fataato, karoot, haako, jayeeje, salaad, e tamaate fof ina mbaçi Vitamin A.

Zi ζo ko yeruujj e nafoore ñaamde, kono to banng e cukalel, ko ልuri fof moξξude e mum, ko ñaamde haa haara laabi keewçi e ñalawma. Reedu makko ina famçi, so o ñaamii subaka o waawa fadde haa tiisubaar tawa o ñaamaani.

O yaltini innde kala e maቴቴe pooξo, foti ñammineede. O waçan mo ni e maቴቴe kala kartal tokosal. O winnde heen innde joom mum e tonngoode mum. Kala ñalawma mo o ari ñaamde waçee hallaaçi ልurgal e heen suudu firti ko oon ñalawma o arii ñaamde.

Innde _____ ①						
Yumiraaçoo _____						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Faatimata naamndii, Hol ndeen ñaamnde.

Raamata wiyi, Ruy, min kollat on no defirtee, tawo ina moξξii e cukalel.

Ummu wiyi, Holno ndefirten e holto ndañaten ko ndef çen?

Raamata jaabi mo, ñamri ko minen ndokkata on, kono cukalel fof ina foti addude buuçi joy, walla buuçi sappo, so çum renndii ma on mbaaw dañde ko coodçon ko ቴ ñaami, walla goççum ko ina walla sukaaቴ mon.

Rewቴe wuro ngo njiyndiri, njeewidi, paamondiri, njaቴi feere safrooቴ ቴ. çe nanondiri e njuቴቴudi waçde jontançe ndefu kala defቴe hannde, ñalnde wonde ko woçቴe defata. ñalawma fof ko rewቴe nayo walla njoyo ndefata. Kala defቴe e oon ñalawma sukaaቴe mum njooቴataa ñalnde heen. Heddiቴe ቴ ngadda buuçi mum sappo. Mo alaa, adda ልuuçi joyi, ቴ mbaça e booñ.

Faatimata wiyyi, Kala e mon baawɗo winndude, yo o ar fooftina min, miin e Ummu.



Binta Baasɗo, cukalel makko buɗtiɗii, maasaa'Allaah, gila o waɗɗi muyninde ɗiyyiiko enndu, kono o yijittaai no ɗiyyiiko waynoo fooɗɗe. O wiyyi, jooni hol e sukkaaɗe ɗe fooɗɗooɗe, so tawii on njiiyi e sukkaaɗe mon pooɗo holno mbaɗaton?

Raamata jaabii mo, So on peewnii kaayitaaji junngo, yontere kala oɗon mbaawi ɗeewde juuɗe sukkaaɗe ɗe so famɗi, so ustiima, walla so ɗeydiima.

Ummu wiyyi, So min tinii wonɗe cellaani e wuro he e min mbaawi addude ɗe gaay, hay so ɗe mbinndaaka.

Maymuuna wiyyi, Holno ñaamnde nde feewnirtee?

Gidju wiyyi, So on njiɗi ñaamnde capande joysukaaɗe ma on cokla:

- Sappo e joy tati liiteer ndiyam
- Liibaar gooto gemha unaaɗo
- Genalowa gawri unaandi
- Woppannde lamɗam
- Genalowa seliyaa- renndinee e potuuji tati ndiyam
- Genalowa gerte walla feccere liiteer nebam
- Genalowa suukara



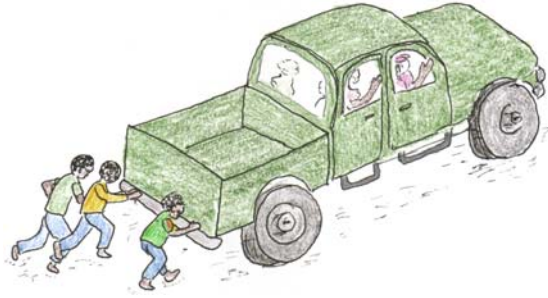
Rewṭee ṭee ngaddii barme mawṣo e leṣṣe e suwooji ndiyam e holfo. Safrooṭee ṭee ngaddii gemha, gawri, celiya, gerte, e suukara. ṣe kuṭṭi leṣṣe ṭee pawii heen barme ṭee mbaṣi heen 10 liteer ndiyam e wumre lamṣam (woppande). ṣe padi haa ndiyam ṣam fasi. ṣe ndenndini gemha e gawri , ṭee njuppi heen potuuji joyi ndiyam, ṭee njuppi e nder barme he. Gooto e rewṭee yontaaṭee ndefu ṭee woni e irtude goṣṣo yuppi heen gerte. ṣe padi haa fasti goṣṅol. ṣe ndenndini seliyaa e potuuji tati ndiyam. ṣe ndoosti leṣṣe ṣe ṭee njuppi heen kosam ṣam, ṭee ngiirti haa ṭuuṭi, haa waawi yareede.



Cukalel fof addi koppuyel mum, yari heen.

Raamata wiy, ma min ngartu ṣoo e lewru. So min ngartii ko ṭeṣṣe sukaaṭee addata min, e ṣeewde so eṭee cemori e hol e maṭṭee fotṭee ṅammineede.

Saforooṭee njoli e oto mumen. ṣe mbifi juuṣe. Sukaaṭee njaabii ṭee ndewi e maṭṭee ina ndoga haa oto o yalti wuro.

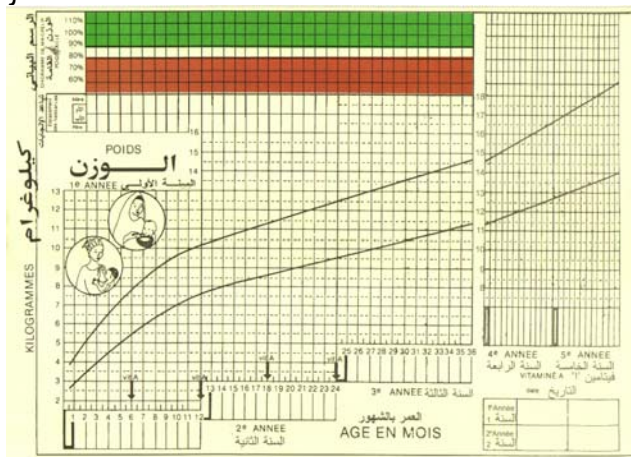


VIII. ÑAKKO

Renntaade ƙuri safraade



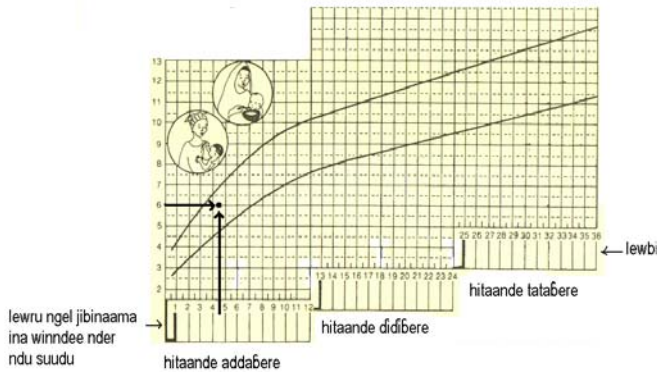
Maymuuna addii ƙiyi mum safrirde ngam ñakkaade ngel. Ñakkoowo o pinggi ngel. O winndii e karnel ñakko. Maymuuna ndaari karnel ngel. O tawi ina winndaa heen innde cukalel ngel e jinnaaƙe maggel e innde ñakko ngo. O udditi karnel. Heen banng'e ina waɗɗaa limooje keewɗe e goobu boɗɗeejo e haako ñebbe.



Maymuuna waawa ɗemngal farayse o naamndii, ko ɗum woni? Cafroowo o wiya, ɗum ko ƙeto sukaaƙe.

To wuro amen emin peesa, kono min nganndaa oon kaayit, Maymuuna ndaari karnel, o naamndi, hol no ngel karnel huutortee?



Cafroowo o wiyyi, Tiiɓaani. A yiyii cuuɓi mawɓi gonɓi les ɓi ene lima goo (1) haa capanɓe tati e jeegom (36). Zii ko cuuɓi lewbi. Puɓɓo ɓaa bannge ma nano. E nder suudu adanndu mbinndaa heen hol lewru cukalel ngel jibinaa. E cuuɓi keddiiɓi ɓi njokkitaa heen lewru kala haa timma duubi joyi. A yiyii cuuɓi gonɓi dow ɓi, ene lima 2, 3, 4... fayi dow. Ziin cuuɓi ko kilooji. So a ɗeti ɗiye, njiylo ɓaa no lewbi makko poti. Ɓeewaa suudu les ndu ɓo lewru makko winnda ɓo, lima dow haa njetto ɓaa kilo makko, mbinnɓaa ɓoon toɗɗere. So nduu lewru tawi ina waɓa toɗɗere so lewru woɗndu ari, waɓ kadi. So tawi e kala lewru nde ɗet ɓaa ɗiye aɓa waɓa toɗɗere e suudu mum, a limat hakkunde toɗɗe ɓe, maa yiyyi laawol cellal makko.

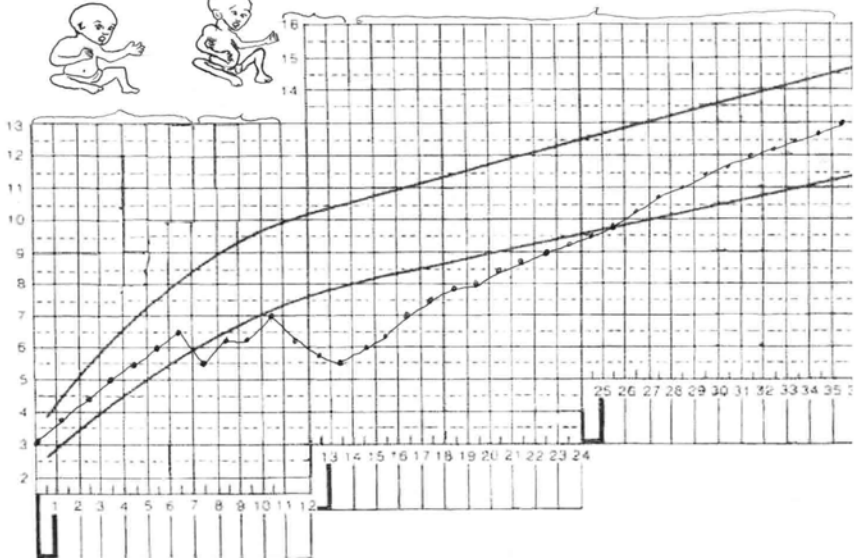


Cafroowo wiyyi, Mi rokku maa yeru. So cukalel jibinaama e lewru Uut, winndu Uut e suudu adanndu, ndewnaa heen settaamburu e oktooburu payaa dow. So ɗiye dañii lewbi joyi, a ɗetii ngel A tawii omo jogii kilooji jeegom fay suudu joyaburu fayde dow haa a yettiima kilooji jeeygom mbaɓaa toɗɗere. A faami?

Maymuuna wiyyi, Mi faamii, kono mi anndaa ko diidi ɓiɓi ɗaleeji ɓi firti.

Cafroowo wiy mo, ko ζi woni laawol cellal. So toƿƿe ngonii hakkunde majji, ƿiye ina selli. So ko ζe ngoni ko les ina famζi. Anndu ξeeƵde toƿƿe ζe ƿuri. So tawii toƿƿe ζee ina Ƶabba dow kaayit o firti ko ƿiye ina ƿuttiζa so ζζe telliima firti ko ƿiye sellaani. So tawii line ζe Ƶaƿƿaani tellaaki ina waawi tawo o sellani.

Omo muyna enddu.	O entaama, dañaani ko mo	Reedu ine doga.	O foo		O ñaami no mo
Omo buttida	ñaamde. O buttidaani				Omo butta



Maymuuna wiya o faami. Ndeen o rutiima wuro maƿƿe o holti karne makko mawniiko Faatimata. Faatimata ko joom binndol to goomu maƿƿe ƿeto sukaaƿe.

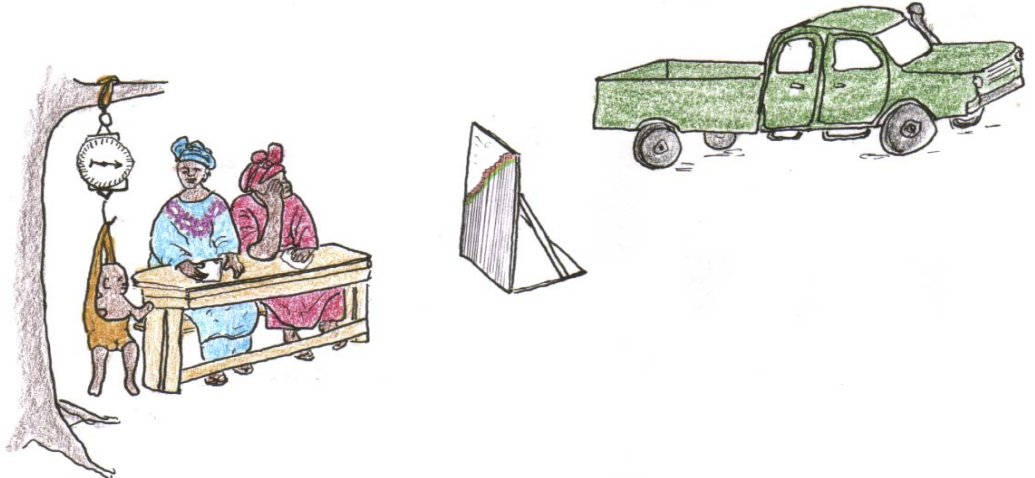
Maymuuna wiya mo, ξeeƵ ina weewi faamde. So a ƿetii ngel, mbinndaa ζo toƿƿere nde to kilooji ζi njetti. So toƿƿe makko ngonii hakkunde diidi ζiζi ζi ina moξξi, e ngel woni e laawol cellal. Kono so tawii toƿƿe ngonii les e ngel famζi.

Faatimata wiya, Mi faamii e nduu lewru so reƵƵe ngarii ƿetde sukaaƿe maƿƿe yo ƿe ngaddor karne maƿƿe ñakko.



Kikiiḡe fof rewጅe ina ndefa ስaamdu sukaaጅe. Kala cukalel pooጅngel ene ara ስaamde. Faatimata habrii yummiraaጅe ጅe ስalnde Alarba ko ጅetgol sukaaጅe, maa rewጅe ngar ngaddora ጅetirgal. Yoo sukaaጅe yahrooጅe e duuጅi joyi fayi les ngar ጅeteede. Yo ጅe ngaddor karne maጅጅe ስakko.

ስalnde Alarba, oto ari e wuro he. Raamata Joob e Aysettu mint Mohamed e Gidju Waayiga njippii. ሩe njaltini ጅetirgal e ko yahdatnoo heen. So ጅe ጅetii cukalel, Faatimata e Ummu mbinndi Kilooji e ko nanndi heen. Faatimata naamndii karnal ስakko, mbete omo winnda kilooje e karnal, mbete yummiraaጅe ጅe ina ngannda so sukaaጅe mumen ina ndewi laawol cellal, kono heewጅe ngaddaani karne mumen.



Faatimata naamndi ሎ, Holto karneeji mon ngoni?

Ko heen seeጅa jaabi mo, « majjii, min ndonkii yiytude » walla, « min njijjiti. » Heen mbiyi kañum en ሎጎጎ mumen ñakkaaka.

Faatimata wiya, Holko haጅi on ñakkude sukaaጎ mon?

Won heen mbiyi, « Safirirde ina woጅጅi. » Heen mbiyi, « ina tiiጅi, min ngalaa kaalis. » ጅeya mbiyi, « ko laamu, ሎ njiጅi ko ñaamde kaalis amen. » Heddiጎጎ ሎ mbiyi, « ko bolle puuyጅe alaa nafoore, min tampintaa koye amen. »

Faatimata yahi to ሎጎጎጎ to, o wiya Raamata, Mi tawii doole e wuro ngo ñakkaani sukaaጎ mumen. Won heen haጅi ጅum en ko ngalaa kaalis, weeጎaani. Heen mbiyi ko paamaani nafoore mum. Mballee min jangginde ሎ nafoore ñakko.

E min mbaawi haalande on no ñakkirtee, e nafoore mum, e hol ko waጅata, e hol ñabbuuli haጅata.

Nde ሎጎጎጎ gasi, Raamata e Aysettu e Gidju njooጅdii e yummiraaጎጎ. ጅe mbiyi eጎe njogii e maጎጎጎ yeewtere, ko fayti e ñakkude sukaaጎ.



Raamata wiya, Hol e mon gannduጅo ñakko biyeteጅo Waskinaasoo?
Jeynaba wiya, Ko huunde nde pinngete ጅaa mbaasaa ñawde.

Raamata wiyyi, Hol potɔo ñakkeede?

Jeynaba wiyyi, Sukaaɗe e rewɗe sowiiɗe.

Raamata wiyyi, Moɗɗii, ñakko fof ina jogii ñawu ngo haɗata, so a ñakkaama heɗataa e nguun ñawu. Kono wonaa ñawu fof jogii ñakko mum. Woni heen mbonaani no feewi ko wayno maɗɗo, ɗalli yimɗe ina mbaawi haɗde e majji. Won heen ina mboni haa maayi kono ñakku mum woodaani ko wayi no SIDA. Haa jooni ñakku mum woodaani, safaara maggu woodaani. Safrooɗe ndonkii dañande ngu safaara.

Maymuuma naamdii holno ñakko haɗirta ñawu?

Raamata wiyyi, Zum weeɗaani faamde. ɗalndu kala ina jogii ko wiyetee kaɗtorɗe, e nder ɗiiɗam mum. So ñawu, walla mboros naatii e ɗalndu, ko kaɗtorɗe ɗe ngadotoo e mum. So tawii ɗalndu ndu meeɗii heɗde hono nguu ɗoon ñawu, tawata ko kaɗtorɗe ɗe ina nganndi ngoowtingu. Ko nguun fof ɗe ɗuri yaawrude, kono so kaɗtorɗe ɗe nganndaa ngu, eɗe leela foolde ɗum. Ñakku ina siftina ɗalndu ñawu ngu no woyi, mbele kaɗtorɗe ɗe maa keɗtini ngu law.

Mi anndaa so a faamii ko kaal mi ko, kono faam so neɗɗo ñakkiima nguuɗo ñawu, hay sinno ñawu ngu arii e ma, naatii e ɗalndu ma, a lelotaako rafi. Kono so a ñakkaaki, so ñawu arii e maa, ngu liɗete.

Hol potɔo ñakkaade? Kala neɗɗo mo ñawu waawi yettaade ina foti ñakkaade. Dewbo cowiiɗo e dewbo muyninoowo so ñakkiima ina addana mo, kanko, e sukaaɗe makko kisal. Oɗon nganndi hol ñabbuuli min ñakkata sukaaɗe?

Faatimata wiyyi, alaa min nganndaa.

Binta wiyyi, Ngel pinngetee ko e junngo e koyngal e nder lewbi jeegom.

Raamata wiyyi, Gongga, kono hol ñabbuuli?

Binta wiyyi, zum kam, mi anndaa.

Raamata wiyyi, Gidju, maa o haalan on ñabbuuli ɗii fof.

Gidju wiyyi, So cukalel jiiɗaama foti pinngede ko les junngo sara faloo. Nguun pinngu haɗata ko zoyru, oɗon nganndi ɗoyru kayi?



Rewቴ ቴe fof ቴamdi, wallaahi emin nganndi ረum. Ko ረoon rewቴ ቴe ciftori ko wiyanoo koo fof. Faatimata deeጀniቴ.

Gidju jokkiti haala, Zoyru ina jogii safaara, kono ina tiigi ina juuti. Aሩa safra ረum fotde lewbi jeegom walla hitaande faa duuቴi tati.

Ummu wiyi, laai laaha ilallaa, enen ko poሩሩe tan so en njarii fotde yontere tan, en ngoppat.

Mayram lommiti haala, So en camorii tan en mbelsinto

Rewቴ fof njaabii.

Gidju wiyi, Zoyru ina adda ረojjo, sabu ina ስawna jofe. Ina adda kadi cakaleeji hono puጀe ቴuሩቴ. Ina adda ስawanሩe nguru ሩe cellataa, e ina ስawna ጀiiጀe walla hakkille.



Ene raaቴa no feewi. So ስaawሩo ሩojji o haaktiima wukkitii, ko yaltata e hunnuko mum ina raaቴa, andu kadi, nayi ina ndaስa hono nguun ስawu. So neሩሩo yarii kosam ሩiin nayi tan raaቴete ስawa. Zoyru ina wara no feewi, kono so on ስakki sukaaቴe mon e sahaa nde njibinaa nde, ina reena ረum en e nguun ስawu.

So bingel mon daስii lewru e balሩe sappo e joyi a foti artirde mo o pinngoo e koyngal.

Bintu wiyi, Omo foti pinngaade e koyngal laaቴi tati.

Gidju wiyi, Ko lewru e balሩe sappo e joyi o pinngirtoo. Lewru fof a arat o pinngoo. Kootaa, njooሩo ሩaa lewru kadi ngartaa. O pinngoo e

koyngal haa timma labi tati. ziiḷo pinnguujji ina ndannda ngel e ስገጥህህህ tati.



Goo: Tataanoos mbiyeteēḷo jaaḷo. So tuundi naatii e gaañannde ina adda tetaanoos. Ko ረጠጠ addani min wiyde yoo dewbo jibinat e ረጠጠ laaጠጠ, taḷira wuddu binngel layset keso, hoto leppinat wuddu ndu haa ndu sella.



So neḷḷo wonndii e tataanoos o waawataa moḷde. O waawata ፀገገገde hunuko makko. ረጠጠጠጠ makko jaaḷat. O waawataa yahde. O wonata ko e siññude. Wonḷo tetaanoos heጠጠata joom mum ina heewi warde ረጠጠ.



ziḷi: Ine haḷe teko. Gidju naamndi rewጠጠe, Oḷon nganndi teko?

Karjetu wiyi, Eey e min nganndi kay. ረጠጠጠጠ miñam ina wonndunoo heen leጠጠጠጠ tati walla jeegom, omo dojja laabi keewጠጠi, taw o foofaani, haa o woጠጠta luuጠጠde. Heen sahaaji min kulat no feewi haa foofaango makko teppoo, min cikki o maayii.



Gidju wiyi, Wallaahi, so o ζojji, tuute jaltooje e hunuko makko ζe ina ndaaጥa no feewi. Teko ina jogi safaara, kono so safraaka law, hankadi safrotaako. So a rewii wiyde haa ጥooya, haa ጥooya, tan ጠingel ma maayat.



Tati: Ko morsindorgel: ko ስawu goddol e hinere. So ngu juutii e ngu sukka goddol e hinere haa joom mum ronka foofde. So sukkitaaka tan, joom mum maayat, sabu so goddol e hinere cukii, daande nde e toni ጥuuζata, oppataa joom mum foofde haa maaya.

Zii ስaጥጥuuli fof ina muussi, e ζe njogii safaruuji kono weeጥaani. Reentaade ጥuri weeጥde. Miζo sikki yoጥde seeζa ጥuri warde ጥiyi mum.

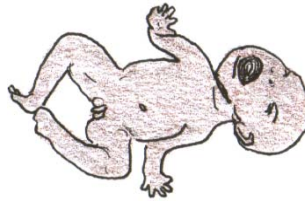
Rewጥe mbiyi, « wallaahi! »



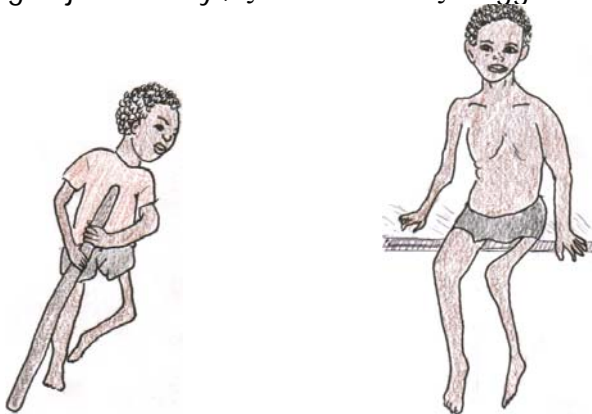
-So cukalel daስii lewbi jeenayi, noon, omo foti pinngaade e junngo. Nguun ስakku haζata ko ስawu came. Came ina raaጥa no feewi no feewi. Sukaaጥe tokosጥe, ጥe ngalaa doole ina heewi warde ζum. So ngel heጥii came, ngel heewi ko faawngude e maጥጥeede, gite ζee ngojja muusa, e ngel ζojja hunuko ko wona e muusde, fatere raneere feeስa e nder hunuko to, reedu dogooru, puζεe cuurta e ጥalndu nduu fof. So a

Cafroowo o wiyi mo aza adda ñawu e wiyi maa tan. Yummiraažo o wiyi laamu ina yiži wardi miskinee we tan. Cafroowo o haali haa o tampi, kono o jaanaani wiyiiko ñakkee. O wiyi wiyii ko ina wuɗtiɗi, ina selle, haydara wonndaani, o soklaani lekki.

Dummuna caggal majjum wiy ko lelii rafi cellal. O anndaa ko ngel wonndi. E ngel faawngi no feewi e ngel woya tan ko gasataa e ngel tuuta.



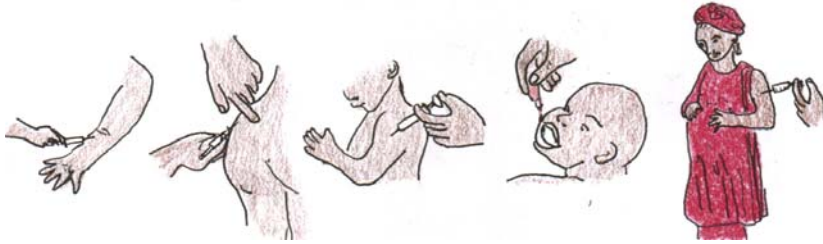
O yarnii ngel niwakiin kono nafaani. O nawi ngel lopitaal, we mbiyi ko poliyoo ngel wonndi. Alaa ko e safratni zum. Ngel semorii kono koyngal e junngo njahdi maayi, ze cewi. O waɗti tuggaade leggal.



Jooni alaa ko o waawi so wonaa joozaade sara pompaas omo yeloo yim we ina cakko mo.

Rew we we mbiyi, Koni ko zum yurminii! Sinno o ñakkiino wiyiiko hannde oo tawatnoo ko omo huufi wesngu makko.

Ummu wiy, Hisni sukaa we mum ko neene am tokooso. Nde o woni reedu nde, o ñakkiima. Nde o jibini nde, o ñakkii sukaa we makko fof e junngo e koyngal; we njarii to we poliyoo.



Jooni o kooda makko ሕጻናት e omo njooጃoo omo njala jaleeጅe. Tokooson kon njaha koyጅe mum e ሕጅe petta bal. Afo makko janngoyii to farayse ene liggoo toon. Lewru fof omo nelda yumma makko kaalis.



Raamata wiyi, MaasaaAllaahi! ስakko fof ko buuጅi noogaas tan a yoጅi. Miጅo sikki nguurndam cukalel ሕuri teemedere uguyya.

Rewጅe mbiy, « Wallaahi, ሕuri teemedere ujunere! »

Faatimata wiy, Kono wuro amen ina woጅጅi safirde, njoldi ndi ina tiጅi. Ko goonga sukaaጅe men ሕuri kaalis, kono so min ngalaa njoldi, weጅaani yahde toon.

Raamata wiy, Ko goonga, so min kootii ma min ስaago DRASS mbete lewru fof ina nawa min ስakkoyde e gure he.

Rewጅe mbiy, On njaaraama. Min mbeltiima no feewi.

Raamata refti heen, Maa min ጅeew no min mballiri on kono tan, so min ndaጅii, e so min ndaጅaani fof, hoto ጅum haጅ on ስakkoyde ጅiyጅe mon to safirde. No mጅaawru von fof, yahde jooni ሕuri faጅde lewru.

Faatimata wiyi, Ko goonga gooto e mon fof ina jogii sukaaጅe yahrooጅe e duuጅi joy fayi les, ስakkoyee ጅe, kadi moofton karnel maጅጅe. So on ngarii peesde ngaddoron.

IX. JONTINOOJE

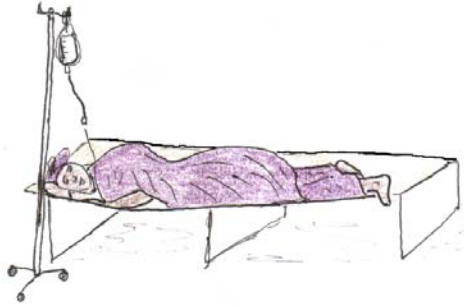
Jontinooje ene seernda neɗɗo e yanta mum, ruθtina ɗum nguura.



Yimɗe heewɗe nana njooɗi galle Hammadi Soh en. Ko hanki yumma makko arti opitaal. Gila baaba mum Hammadi sankii, ko Faatimata Bah, hono joom suudu Hammadi toppitii Neene Aysata.

Maa ɗur jooni jonte ɗiɗi Neene Aysata sellaani. Sahaa e sahaa fof o semorat kadi o yanta, kono ɗum fof o yahaani safrirde. O wiya ko haydara, ko tampere tan. Faatimata teskitiima doole Neene Aysata ina ngustoo e kala sahaa. Kadi, omo faawnga no feewi omo siñña haa Faatimata sikko o maayat. Ko ndeen Faatimata haalani Hammadi.

Hammadi nawi yumma mum safrirde, safrooɗe ɗe mbiyi o wonndi ko jontinooje. ɗe nanngi mo toon balɗe nayi. ɗe ceɗi e makko butelaaji nayi ndiyam, ñalawma fof butel. ɗe pinngi mo laabi jeegom e koyngal. ɗe njarni mo poɗɗe jonɗe.



Neene Aysata semorii, nawtaama wuro. Yim^{te} wuro ngoo fof ngari salminde mo.

Faatimata wayri janngoyde ko gila nde Neene Aysata rafa nde, kono omo welti e yiye jannginoowo ma^{te} arde salminde mo.



Faatimata wiya, musi^zzo, no mba^z z aa? A^z a selli? Bisimilla ma, bismilla ma, joo^z o.

Jannginoowo wiya, ko jam tan. No ba^z z aa e tampere?

Faatimat wiya, mbo^z o wonndi heen, kono ko maw z um.

Jannginoowo namndi, mbaar Neene ma Aysata samorii ?

Faatimat wiya, Eey Alhamndulillaahi, jooni kay ko tokara makko hono wiya am, Aysata, e afo am, Abu, ngoni faawngu^{te}.

Dewbo gooto ene joo^zi sara ma^{te}, nani ko o haali, wiya, yoo Alla addu cellal.

Faatimata wiya Aamiin ! jontinooje ina keewi jooni, na tampini yim^{te} te.

Jannginoowo naamndi, gila mande ጩ cellaani ?

Faatimata jaabi mo, hedde balጅe ጅጅጅ walla tati.

Jannginoowo naamndi, a nawii ጩ to safrirde ?

Faatimata wiyi, Alaa.

Jannginoowo wiyi, ko mbiy ጅaa ko ?

Faatimata wiyi, so mi naawi ጩ safrirde, alaa e sago mi yoጩ kaalis haa heewa. Min nganndaa no foti min njoጩ e safaara Neene Aysata. Ko ጅum hulጩini mi.

Jannginoowo wiyi, zo, ጅo ጩ njahrata e paawngal ጅo, so on nawii ጩ to safrirde heewataa ko njoጩ ጅon, so woodii ordinaas ko poጅጅe seeጅa, walla siro, hay ጅuum so heewi ko teemedde ጅጅጅ wonata. Kono anndu, so on leelti, safaara makko saጅtat.

Faatimata heጅtii ceerno mum, etee omo anndi ko ceerno haali ko, ko goonga. Kono joom galle makko nde safrata neene mum nde, yeeyi ko mbaalu, etee oon kaalis ko seeጅa heddii heen. So tawii o haalanii mo haala ka ceerno haali ko, o sikkaani so ma o heጅto heen

Faatimata wiyi ceerno o, jooni aጅa waawi haalande ጅum joom galle am ? So o jaጩ tan alaa baasi. Miጅo sikki so a haalanii mo tan o jaጩat.



Jannginoowo o yahi to Hammadi, o haaldi e makko ko fayti e sukaaጩ makko ጩ, no ጩ mbayi faawngude ni, yo o nawa ጩ safrirde, hoto naጩtaade e kaalis, jaran mo warde ጩጩጩ makko.

Ko ζoon Hammadi faami, jaami neldude sukaaቴ mum to safirde. Nde wonnoo wuro maቴ na woሬሬi safirde, o totti Faatimata njolde maቴ e coggu safaara. Faatimata jolni sukaaቴ ቴ e dow sarete, o suddi ζum en mbajjuuji, ቴ pokkiti fayde safirde.



Nde ቴ njettii safirde ቴ tawi ko yimቴ keewaani e mayre ko cafroowo tan e jeeyoowo leሬሬe. Cafroowo o naamndii Faatimata holko sukaaቴ mum njambitta. Faatimata wiya mo, ቴ ngoondi ko e Paawle. Ko ζoon cafroowo o memi koye maቴ, tawi e ሬe nguli no feewi !

Cafroowo o furii Faatimata, wiya ζum, hol sabaabu ina sudda sukaaቴ ቴ mbajjuuji ?

Fatimaata jaabii mo, wonnde anndaa paawnguζo suddetaake mbajju. Ina heewi yiya tan paawnguζo ina suddee mbajju, sabu ቴ keewi siññude jaangol.

Zum ቴydat tooke rafi o, e wiya cafroowo o, wona so ቴalndu wuli a ቴoornotaako comci tekkuሬi ? Joom mum heewi ቴoornaade ko comci koyሬii ?

Faatimata wiya, ko goonga foti ቴoornaade ko comci koyሬi.

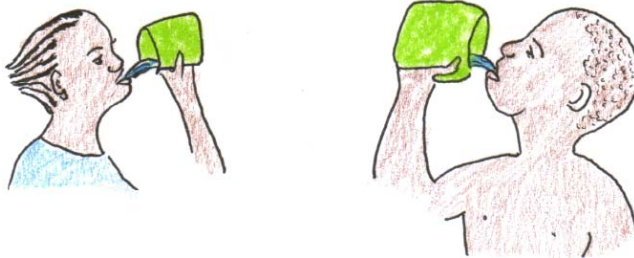
Cafroowo wiya, neሬሬo, so faawngii, yo o ቴoortu comci makko. Ko ζo Faatimata itti mbaajjuuji ሬi o suddi e dow sukaaቴ ቴ.

Cafroowo wiya, So aሬa yiሬi ustude paawngal, ቴoortu comci ሬi, mbele henndu ina fiya e ቴalndu he. So paawngal ngal ina wulni ቴalndu ndu,

Faatimata wiya, ko goonga kaal ɗaa.

Jannginnowo wiya, ko noon ne neɗɗo wayi. Kala ko yalti e mum alaa e sago goɗɗum lomtinee, ko wayno tuutre, coofe, e warɗeende, ɗum fof so goɗɗum lomtaaki, walndu gasat ndiyam, yoor.

Faatimata wiya, ko goonga. Ma mi ñaamin ma mi yarnu sukaaɗe am haa ɗe kaara, ɗomɗita. O ɗefti horde loonde, o waɗi heen ndiyam haa heewi. O totti Abu, Abu yari fof. O ɗeydi horde loonde wonde, o rokki Aysata, kañum ne yara haa horde gasi.



Moɗɗi, wiya jannginoo. So galle mon selli waɗtu arde duɗal njeewten ko fayti e jontinooje.

Faatimata wiya, so Alla jaɗii.

Faatimata toppitiima sukaaɗe mum e Neene Aysata haa celli. O ɗeydi ñaamdu maɗɗe haa ɗe kebti doole maɗɗe ɗo ngonnoo ɗo. Ko e oon sahaa Faatimata waɗti yahde duɗal kikiiɗe fof, accida ɗe galle o.

Rewaɗe duɗal ngal fof, mbeltiima e yiya Faatimata artude e maɗɗe. ɗe calmondiri e Faatimata. ɗe naamndii ɗum no galle maɗɗe waɗii e walli.



Faatimata wiyi, Ndunngu ina weli, kono ina metti.

Ummu wiyi, Zum ko goonga. Ndunngu hikka ene weli ena heewi toɗo, ena heewi ndiyam, kono addii ƙowɗi haa keewi.

Maymuuna wiyi, mbete yimɗe ɗee ngalaa harkillaaji?

Ummu wiyi, Miin, miɗo jogii gooto, kono sukaaɗe ɗe ngalaa harkille.

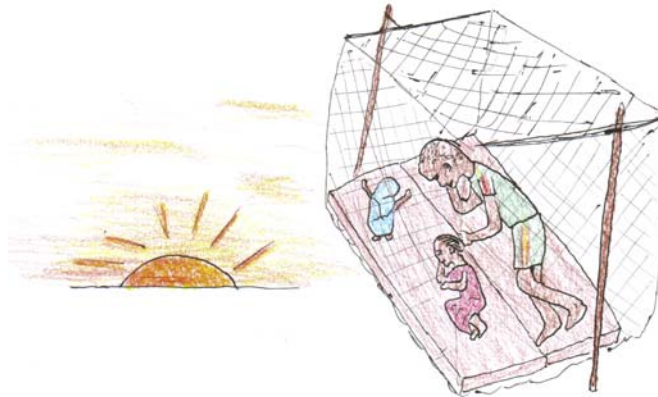
Jannginoowo wiyi, Hun! Jontinnooje ɗurata tampinde ko sukaaɗe, kadi ko kamɗe ɗuri waawde warde.

Maymuuna wiyi, Ceerno, janngin min no jontinnooje reentortee.

Jannginoowo wiyi, ζum weewani, saɗu ko ƙowɗi dewi ngaddata nguu ñawu e men, tawde en mbaawaa warde ƙowɗi fof. Kono eɗen mbaawi ustude no feewi laabi ζi piɗata en.

Faatimata naamndii, Holno mbaɗaten? E ζi tampina en no feewi.

Jannginoowo wiyi, Goo: yoo enen fof mbaal e harkillaaji. Yoo sukaaɗe ɗe mbaal e nder fabiyooaaji, naatnee ɗe e fabiyooaaji gila futuro. Hoto ɗe njaltu haa subaka. Ko ɗuri heewde ƙowɗi keewi fiɗde ɗe ko hedde futuro nde naange muti fayde niɗɗel, e subaka hedde weetndoogo.



Jannginoowo naamndi, fabiyoo mon ko goobaaɗo?

Ummu wiyi, Alaa. Fabiyoo amen ko daneejo tan.

Faatimata wiyi, wonaa hono goobu cumci dey. Ko suuwde ζum e posone baroowo ƙowɗi. Ndeen, mi nawiinoo fabiyoo am to safrirde ɗe cuuwi ζum e ndiyam posone, kono ɗooyii.

Jannginoowo wiyyi, hay so harkille goobaaፎ seekiima so ፎowngu memii heen tan maayat.

Mayram wiyyi, holno mbaፎa ፎen haa harkilleeji ፎii ngoobee?

Faatimata wiyyi, ፎeewee cafirፎe ፎe. Hay so ፎe mbaፎataa, ma ፎe kaalan min to waፎatee.

Jannginoowo wiyyi, walla so on njiyii ፎo posone o yeeyetee coodon heen. Oፎon mbaawi fuፎፎaade koppe, cuuwanon koye mon.

Karjatou wiyyi, ko harkille tan haፎata paawle?

Jannginoowo wiyyi, So neፎፎo daፎii jontanooje, yo o safro law! Faatimata ina waawi haalande on no fadde ፎeydiri coggu makko. Kono wona ፎum tan, so neፎፎo rafaama, safraaki, ina raaፎa heddiiፎe ፎe.

Karjatu wiyyi, ina raaፎa? Wona mbiy ፎaa ko ፎawፎi ngaddat paawle?

Jannginoowo wiyyi, eey, kono paamen ko woni jontinnoje. Addata ፎum ko mboros wuurata ko e ፎiiፎam neፎፎo, jibina toon. So ፎowngu fiፎii baawፎo wonnde fof, ngu ittat e ፎiiፎam mum, ngu, waፎoyaa e goፎፎo, tawa ፎiiፎam ፎam ina waፎi mborosaaji pali haa heewi, ፎaawna onn.



Ko ፎum firti? Goo: so ፎawፎo jontinooje leelii safraade ina waawi tawa ፎowፎi keewፎi ፎatii ፎum, nawa mboros o. Ziፎi: so ፎawngu wurii ko booyi, ina waawi raaፎde yimፎe heewፎe. Ko ፎum addi harkille cuuwaaፎo ፎuri fof sabu ina usta ngurndam ፎowፎi.

Faatimata wiyyi, Zoon noon ina waawi tawa ko Neene Aysata raaፎi sukaaፎe am e sahaa nde leele mi nawde mo safirirde.

Jannginoowo wiyyi, So tawi ፎowፎi ፎi ፎatiino mo, tawata ko ፎi ፎati sukaaፎe ma.



Maymuuna wiya, Mbaren howzi zii fof !

Karjatu wiya, En mbaawa warde howzi zii fof, sabu ezi keewi.

Jannginoowo wiya, ko kaal zaa ko, ko goonga. howzi ina njibina e gese maaro walla e ndiyam beeli, etee en mbaawa yaltinde ndiyam e gese maaro walla en mbaawa horsude beeli zii fof. Anndu lizzi ina tozzoo bowzi gonzi e beeli zi mballi en ustan bone majji. So tawi e nder galleeji men, ina wazi nokkuuji ko wayno siwoo, walla bidoθ tawa ina wazi ndiyam dammbizam ina heewi wazde howzi, ndeke noon yo zi ndufe, zi kippee.

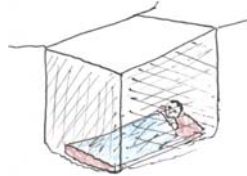


Maymuuna wiya, e doorumaaji zi worre piyata tuufeeji zi, we poti ko ubbude zi, walla we korsa ndiyam zam, we ngitta takkere nde, sabu zum howzi zi ina mbaawi jibinde heen.

Faatimata wiya, nod zen watu kaalde e worre we mbele e we ngiita ndiyam zam. Kadi xeewen to posone howzi yeeyetee, cooden cuuwen

e fabiyooaaji men. Kadi kala jizjo ezen cuuwana zum ina yowe en. Mbeta wuro ngoo fof ina daɗa e bone kowzi, ezen mbaawi ñoodde fabiyooaaji. Kaal zen e ñootoowo yo o lu en masiθ makko. Piy en kaalis cood en gaaraji e bagiiji, mbete wuro ngoo, gooto heen fof ena heɗa fabiyoo, mo jeyi kañu, tan gooto.

Rewe njippima duɗal. Ewe na kaalde e koye maɗwe, hono we mbaɗata haa we nodda worwe maɗwe, batu haa we kaalana zum en haaju maɗwe.



X. HEBLO

So bone tintaama fuujii



Faatimata e Ummu e worɗe ɗiɗo nawaama heblo cellal. Gila ƙe ngarti ƙe njiɗi, kamɗe tawtoraaɗe heblo ngo, wuro ngoo fof faama ko ƙe ngartiri to heblo maɗɗe.

Worɗe ƙe so njahii to jumaa, so ƙe ngonni ko e waɗɗe karte, ƙe ngonata tan ko e famminde yimɗe ƙe.

Rewɗe ƙeene so njahii woyndu, maa walla e caggu bottaari, ngonata ko e famminde ko ngartiri e ngoo heblo waɗngo fayiida.

Faatimata e Ummu noddii batu, denndaangal rewɗe ƙe fof yoo ngar. Ma ƙe kaal toon, ƙe kollira defte ko fayti e heblo ngo ƙe mbaɗoynoo ngo.

Rewɗe janngoɗe nana njooɗii damal duɗal. E ƙe padi Faatimata e Ummu, kono Karjatu ronkii feewnitaade e jonnde mum. Heen sahaa o horfinoo o ɗarfinoo, walla o diiɗoo omo na tan diɗa, o jooɗoroo bannge nano, maa ñaamo, o ummoo o jooɗoo.



Mayram wiya mo, Aan kam ko ngundu ζaa?
Nde wonnoo Karjatu ko kersoowo, sakki mo gite les wiya, ina θate les.

-Holko θatata?

Karjatu ndaari leydi, Les o ina θata.

-Caggal walla yeeso?

-Yeeso

Maymuuna wiya, Ko ζum metti, nde mi wonaano reedu nde, mi dañii ζum, miζo θaañoo tan ina weydoo θatde, etee won ko yaltata heen ina wayino kosam kaaζζam nih. Nde njah mi waζto wicit cafroowo o winndani mi lekki.

Karjatu naamndi so tawi o hersaani.

-Alaa, kerse alaa heen. Zum ene heewi arde e dewbo cowiiζo. Hay rewwe woζwe ina kewa ζum. Kono yo o toppito laaθal. So ζum arii e ma fay to safirde θurnde θattaade.



Faatimata e Ummu ngari, we calmondiri e hoddiiwe.

Faatimata wiyi, Heblo ngo ina waɗi faayiida.
 Ummu wiyi, wallaahi, min njanngi toon ko heewi ko ina nafta min.
 Mayram naamndii ƙe, holko njanngu ɗon toon.
 Faatimata wiyi, Ñabuuji daaƙooji njogoram.
 Karjatu wiyi, Ñabuuuli hol ɗin?
 Faatimata wiyi, Ñawu njogoram, tawa ina raaƙa.
 Maymuuna wiyi, Ina raaƙa? No raaƙirta?
 Faatimata wiyi, leInde. So gonnduɗo e rafi njogoram leldiima e mo wonndaani heen ina adda raaƙo.
 Ummu jokkiti haala ka, min njanngii toon geɗe ɗiɗi. Goo: Yoo neɗɗo reen hoyre mum. ziɗi: So neɗɗo ñawii, yo o yaaw to safirde.
 Faatimata wiyi, Ko ƙuri fof moɗɗude ko reentaade, dewbo e gorko fof noon resondirƙe yo ƙe kaaɗ e mbalndi mumen.



Mo resaani walla resaaka yoo ndeen koye mum haa naata hoɗanude.

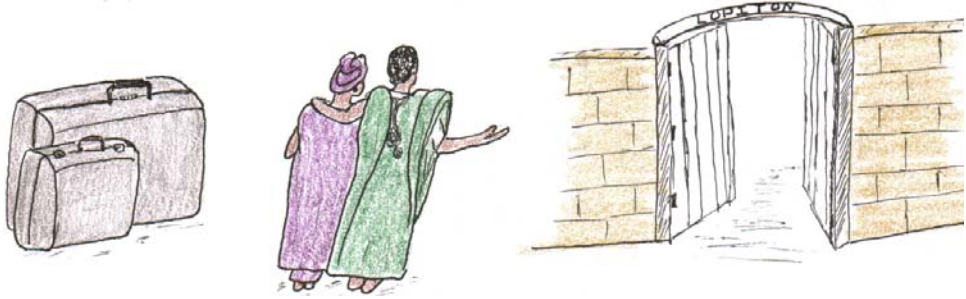


So ƙe mbaɗii noon, ko jam tan ƙe ndaɓata.

Mayram wiyi, Kono ko fayti e ɗanniyankooƙe: gorko so ɗanniima, waɗa ladde duuƙi joy, jeegom, joom suudu makko anndaa ko o waɗata toon, o anndaa mo o wonndi.

Ummu wiyyi, Hay worቴ ቴ nganndaa ko rewቴ ቴ mbaጃata e mo ቴ ngonndata.

Faatimata wiyyi, So gorko artii e ጃanngal mum, hoto jotondir e joom suudu mum, so wonaa ቴ mbaጃoya hoolkiso, ጂeewee so alaa e maቴ gonndu e ስawu. So tawii ko o nawlirጃo yoo rewቴ ጃiጃo ቴ e gorko oo fof mbaጃon hoolkiso.



So ቴ njahi to safrirde mawnde eቴ maawi hoolkisaadi ጂiiጂe maቴ e ko nannde heen. So tawii won e maቴ ስawጃo, yo o safroጂo hade makko o wonndude e joom suudu, walla joom galle makko. So ቴ tawii ቴ ngondaani heen: Alhamndullaay, ቴ kaaጃa e mbalndi maቴ.

Karjata wiyyi, Mbeጃe suusi wiyde joom galle am min leldotaako haa min njahda Safrirde Mawnde? Alaa mi suusa waጃde ጃum. Ndeen o wiyata ko miin woni pijoowo walla ko miin wonndi e ስawu.

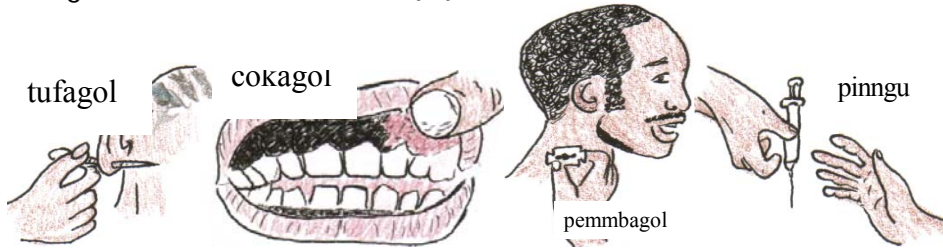


Faatimata wiyyi, Mboጃo anndi weeቴani. Kono so on paamiima, onon ጃiጃo fof, on ngoጃጃondirii ko ቴoyi. On nganndaa fof ko ስawnata on. Ene woodi ስabbuuli wonaa leinde addata ጃum, hono ko ቴuri heewde haala

ñawu mbiyeteengu SIDA

Mayram wiyi, Eey, Ewe kaala haala SIDA e rajo. ñawu ngu ina hulbinii.

-Nguun ñawu raaɓirta ko e ɗiiɗam.



-Renndude meselle e laysetaaji e pinnguuji e corfaaɗo ina waawi addude SIDA. So a huutoriima layset walla messelle walla pinngu walla goɗɗum tawi ɗiiɗam corfaaɗo ɗam nana heen, ɗam naati e ɗalndu ma tan, a heɗat heen. E ngu raaɓa kadi e leinde, jotondiral dewbo e gorko. So joom galle o ɗanniima, o gaañiima toon, o hebii rafi SIDA, so o artii o leldiima e joom suudu makko omo waawi raaɗde mo tawo o fijaani, joom suudu makko fijaani. Tawa ko ɗee geɗe juwooje maa ɗeeɗooje ngaddani we rafi o haa joom mum en maaya heen.



Ummu wiyi, Min njaangii kadi yoo neɗɗo reento sabu reentaade ɗuri safraade, sabu ina woɗi heen ñabbuuli tawa safrotaako. Kadi so a sellaani, yo a safroyo law gila tiiɗaani safrunde, walla bonnaani cellal ɗalndu ma walla gila aɗa waawi safrunde hoyre ma.

Faatimata wiya, Oɗon nganndi ñawu mbiyeteengu fiɗo?

Rewɗe ɗe njaaɗi, Eey, emim nganndi.

Mayram wiya, wonaa ko ñawu worɗe, so tawi ina coofa, ina muusa?



Faatimaata wiya, ko ñawu njogoram rewɗe e worɗe fof ina keɗa ɗum. Kono maale mum ɗuri heewde yaltude ko e gorko. Rewɗe ina mbaawi wonndude heen tawa tinaani, kono e ɗum raawaa yimɗe.

Mayram wiya, Maale mum no mbayi? Miin, mi anndaa fiɗo, so wonaa muusgol terɗe mum e sahaa coofgol

Faatimata jaabii mo, zum ina heen, maa nan yimɗe ina mbiya ɗum 'sopis'. zum ko konngol farayse wiyetee e pulaar ko coofgol ina wula. Neɗɗo ine waawi yiyde jaltugol ciimtam ko wayi no diɗɗe daneeye walla ooloɗu ɗe e terɗe mum. Heen sahaaji paawngal ina heɗtoo joom mum. So tawi ngu safraaka e ngu adda jaaɗo jokkorɗe, ene saboo muusu deedi e caɗeele ella. E ngu waawi addude ngumndam e ɗinngel e sahaa nde ngel jibintee, so tawii yumma maggel ina wonndi e rafi o. So tawi ngu safraaka e ngu adda ndimaru rewɗe e worɗe fof.

Karjatu wiya, Ko mbiy ɗaa ko!

Faatimata reft heen, Gorko so wonndii heen safraaki ina bonna ngoraagu. Debbo so wonndii heen safraaki ina addana ɗinngel gonngel nder reedu mum ngel wumde kadi ina bonna ndewaagu mum.

Ummu wiya, ñawu goɗngu ngu heewi wiyeede ko rewam.

ngarataa e ma. So a tinii huunde nde a woowaani yiyde e njogoram ma walla ndewaangu ma ko wayno puɗe walla ciimtam, walla kenkeɗelle e ñaale ma, walla ɗiiɗam ina are hakkunde ellaaji, walla caɗeele coofgol, walla reedu muusooru ɗurtundu, njetto ɗee safirde ɗurnde ɗaɗtaade on.



Faatimata wiyi, paamee ɗii rafiji keewaani waɗde peeñɗi e rewɗe. Maale ɗe keewi feeñde ko nder dewbo, a yiyataa ɗi. Won heen e worɗe njiyaata labade ɗe jotondirta, ɗum ko geɗe paayodinɗe, kono so gooto e mon yiyii maale ko onon fof poti safroyaade.

Ummu wiyi, O yiɗi wiyde ko wonaa aan tan foti safroyaade. So a tini ñawu e ɗalndu ma ko aan e joom galle ma fof njahata. So ko a nawliraaɗo, yoo nawle yahdu e mon e gorko mon, onon fof cafroyo ɗon ko ɗum ɗuri. On Paami?

Maymuuna wiyi, So gorko dañii ñawu rokki jeewo, rokki kadi lembel, lembel tinii e mum rafi o haalanii gorko, ɗe cafroyiima ɗe naworaani jeewo o. Gorko o yantaama to jeewo, ɗe lelodiima, tawa jeewo o safraaka, o raaɗatat mo, goɗngol.

-Wallaahi ko noon tigitigi.

Maymuuna haali, So tawii ɗe cafroyaaki law haa jibnirɗi maɗɗe mbonii, ɗe ngontaa dañ ɗesngu?

-Ina waawi wonnde

Maymuuna wiya, laai laahai lallaahii, kono ko ζum hulbinii!

Ummu wiya, minen tawtorooጅe heblo ngoo fof, min ndanondirii, so rewጅe e worጅe fof liggondirii ጅurata waawde finndinde yimጅe. Ma min mbaç mooyel tokosel, wuro ngo fof tawtooree, mbete eጅe ጅeydoo faamde nafaore safraade law e reentaade.”

Rewጅe ጅee ጅamdi, « Ine moççji! »

-Emin cokli rewጅe waawጅe waçde e hijino, kala e mon jicço ina waawi arde jango, ma min njokkondir e worጅe, min çeewa ko min mbaawi waçde.

Rewጅe mbiya, wallaahi, e min njicji.

Rewጅe ጅee fof ngummii, ngoni e yeewtude no magoyel ngel waawi waçireede.



Karjatu wiya, Miin, jango ma mi yah safirde. Mbiçço çeewoya safaara e ko ngonndu mi ko. So mi artii, miçço yiçji naatde heen.

